



PHG200D.1 / 10392316

DE	Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	Heißluftpistole 2000 W
FR	Traduction de la notice originale	Pistolet thermique 2000 W
IT	Traduzione delle istruzioni originali	Soffiatore di aria calda 2000 W
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	Hittepistool 2000 W
SV	Översättning av originalbruksanvisning	Varmluftspistol 2000 W
CZ	Překlad originálního návodu k použití	Teplovzdušná pistole 2000 W
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	Horúcovzdušná pištoľ 2000 W
RO	Traducere a instrucțiunilor originale	Pistol de aer cald 2000 W
GB	Original Instructions	Heat gun 2000 W



- DE** Lieferumfang
- FR** Etendue de livraison
- IT** Materiale compreso nella fornitura
- NL** Leveringsomvang
- SV** Leveransomfång
- CZ** Rozsah dodávky
- SK** Rozsah dodávky
- RO** Volumul livrat
- GB** Scope of delivery

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass dieses Werkzeug Ihre Erwartungen übertreffen wird, und wünschen Ihnen viel Freude damit.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

- 1x** Heißluftpistole
- 4x** Düse
- 1x** Schaber

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Zeichenerklärung	3
Sicherheitshinweise	4
Produktübersicht	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Verwendung des Werkzeugs	7
Technische Daten	10
Pflege und Wartung	10
Thermostat	10
Konformitätserklärung	11
Entsorgung	11

Zeichenerklärung

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.
- Vorsicht! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.
- Achtung - heiße Oberfläche. Verbrennungsgefahr!

- Zur Vorbeugung von Augenverletzungen Schutzbrille tragen.
- Zum Schutz der Atemwege Staubmaske tragen.
- Das Werkzeug nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.
- Schutzklasse II

Sicherheitshinweise

GEFAHR! Ein Elektrogerät ist kein Spielzeug!

- a) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- b) Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- c) Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden
- d) Das Gerät und dessen Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- e) Unsachgemäße Verwendung kann das Gerät beschädigen und Körperverletzungen verursachen.
- f) Das in Betrieb befindliche Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.

GEFAHR! Stromschlaggefahr!

- a) Wenn das Gerät nicht verwendet wird, den Netzstecker ziehen.
- b) Nur das Netzteil und das Zubehör verwenden, welches im Lieferumfang enthalten ist.
- c) Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- d) Das Gerät, Netzkabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- e) Das Gerät nicht in der Nähe einer Spüle oder eines Waschbeckens verwenden.
- f) Das Gerät nicht mit nassen Händen verwenden.
- g) Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- h) Immer am Netzstecker ziehen - nicht am Netzkabel.
- i) Das Gerät und das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- j) Darauf achten, dass das Netzkabel nicht versehentlich gezogen wird, oder während der Verwendung zu einer Stolperfalle wird. Das Netzkabel darf nicht auf scharfen Kanten aufliegen.
- k) Das Netzkabel nicht knicken oder verdrehen.
- l) Nicht versuchen, Gegenstände in das Gerät einzuführen.
- m) Auf keinen Fall versuchen, dass Gehäuse selbst zu öffnen!

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Störungen
- wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft/vom Kundendienst prüfen und bei Bedarf reparieren lassen. Niemals versuchen, das Gerät/das Netzteil selbst zu verändern oder zu reparieren.

Vorsicht! Das Risiko von Körperverletzungen/Beschädigungen am Gerät, Stromschlägen und Verbrennungen vermeiden.

- a) Vor dem Anschließen des Netzkabels an einer Steckdose sicherstellen, dass die anliegende Spannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt. Andernfalls kann das Gerät überhitzen und beschädigt werden.
- b) Das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- c) Niemals die Lüftungsschlitze abdecken oder blockieren, um eine Überhitzung/Beschädigung des Gerätes zu verhindern.

MASCHINENSPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HEISSLUFTPIS-TOLEN

Wenn das Gerät nicht mit Vorsicht verwendet wird, kann es zu Bränden kommen; deshalb

- bei Verwendung des Gerätes in der Nähe von brennbaren Materialien Vorsicht walten lassen;
- nicht zu lange auf dieselbe Stelle richten;
- nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären verwenden;
- bitte beachten, dass Wärme auf brennbare Materialien geleitet werden kann, welche nicht in Sichtweite sind;
- das Gerät mit dem hinteren Ende nach unten und der Düse nach oben gerichtet auf eine ebene Oberfläche ablegen und vor dem Einlagern abkühlen lassen;
- das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

- a) Beim Auftreten von Gefahren sofort den Netzstecker ziehen. Verletzungsgefahr! Das Gerät auf keinen Fall als Haartrockner verwenden.
- b) Den Heißluftstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten.
- c) Nicht direkt in die Öffnung der Heißluftdüse blicken.
- d) Verbrennungsgefahr! Die heiße Düse nicht berühren. Schutzhandschuhe tragen.
- e) Schutzbrille tragen!
- f) Brand- und Explosionsgefahr! Das Werkzeug entwickelt sehr hohe Temperaturen. Eine unvorsichtige Verwendung des Werkzeugs kann zu erhöhter Brand- oder Explosionsgefahr führen.
- g) Das Erhitzen von Kunststoffen, Farben, Lacken usw. kann zur Bildung von gesundheitsschädlichen Gasen führen. Immer für eine ausreichende Belüftung sorgen.
- h) Bei Arbeitsunterbrechungen, vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug selbst (z. B. Auswechseln der Düse) oder wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, grundsätzlich den Netzstecker ziehen.
- i) Einen angemessenen Abstand zwischen der Luftaustrittsdüse und dem erhitzten Werkstück bzw. Oberfläche halten. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Werkzeugs führen.



Produktübersicht

- 1 Heißluftdüse
- 2 Belüftungsschlitze
- 3 Ein-/Aus-Temperaturwahlschalter
- 4 Griff
- 5 Netzkabel
- 6 Flachdüse
- 7 Schutzdüse
- 8 Reduzierdüse
- 9 Reflektordüse

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Werkzeug ist für das Entfernen von Farbe, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Umformen und Schweißen von Kunststoffen vorgesehen. Es kann außerdem zum Trennen von Klebeverbindungen verwendet werden. Das Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung des Werkzeugs wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

Verwendung des Werkzeugs

1. Bei Bedarf je nach anstehender Aufgabe die erforderliche Düse **6-9** aufsetzen.
2. Zum Einschalten des Werkzeugs den Temperaturwahlschalter **3** nach oben schieben und die gewünschte Temperatur einstellen.
3. Sicherstellen, dass das Werkstück nicht wegrutschen kann. Mit der Arbeit beginnen, dabei das Werkzeug sicher halten.
4. Falls erforderlich, Farben und Lacke mit Hilfe eines Schabers entfernen.
5. Zum Ausschalten des Werkzeugs den Temperaturwahlschalter **3** auf **0** stellen.



Vorsicht! Die entstehenden Dämpfe nicht einatmen. Geeignete Schutzausrüstung zum Schutz der Atemwege tragen.

SCHABER ZUSAMMENBAUEN

- 1 Obere Mutter vom Schabergriff entfernen.

- 2 Schaberklinge auf den Schabergriff setzen und mit der zuvor gelösten Mutter fixieren.

KÜHLEN

- 1 Nach der Verwendung den Temperaturwahlschalter **3** auf **0** stellen, um das Werkzeug auszuschalten.

- 2 Die Heißluftpistole mit dem hinteren Ende nach unten und der Düse nach oben gerichtet auf eine ebene Oberfläche ablegen.



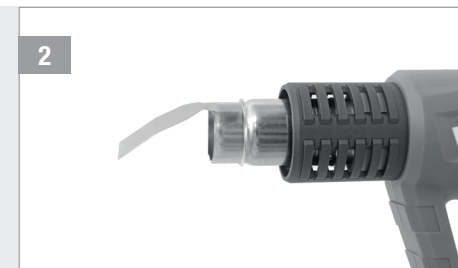
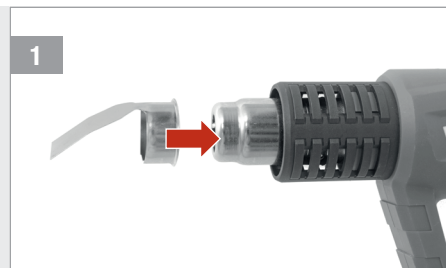
Vorsicht! Die Heißluftdüse kann nach Gebrauch sehr heiß sein. Auf keinen Fall berühren. Verbrennungsgefahr.

FORMEN VON ROHREN

- 1 Die Reflektordüse **9** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.

Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2 Sicherstellen, dass die Reflektordüse **9** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

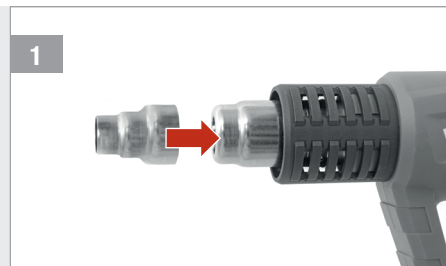


SCHWEISSEN VON KUNSTSTOFF

- 1 Die Reduzierdüse **8** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.

Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2 Sicherstellen, dass die Reduzierdüse **8** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

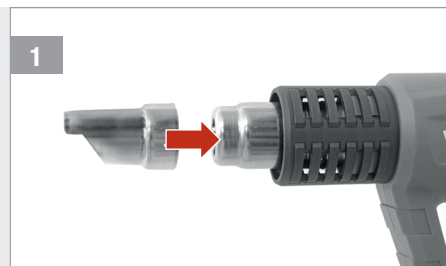


ENTFERNEN VON FARBE

- 1 Die Schutzdüse **7** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.

Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2 Sicherstellen, dass die Schutzdüse **7** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

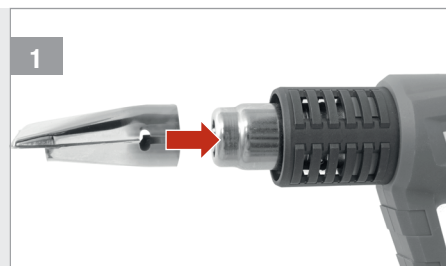


LÖSEN VON KLEBSTOFF

- 1 Die Flachdüse **6** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.

Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2 Sicherstellen, dass die Flachdüse **6** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.



TEMPERATUR EINSTELLEN

- 1 Den Temperaturwahlschalter **3** nach oben schieben, um die gewünschte Temperatur einzustellen:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Zum Ausschalten des Werkzeugs den Temperaturwahlschalter **3** auf **0** stellen.



Technische Daten

Nennspannung
Nennleistung
Temperatur
Luftstrom
Gewicht
Schutzklasse

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Pflege und Wartung



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- Das Werkzeug immer sauber und trocken halten und von Öl oder Fett schützen.
- Zum Schutz der Augen während der Reinigung eine Schutzbrille tragen.
- Für eine sichere und sachgemäße Verwendung das Gerät und die Belüftungsschlitze immer sauber halten. Staubansammlungen mit einer weichen Bürste entfernen.
- Das Werkzeuggehäuse bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Ein mildes Reinigungsmittel kann verwendet werden, jedoch kein Alkohol, Benzin oder andere Reinigungsmittel.
- Auf keinen Fall ätzende Reinigungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen verwenden.
- Alle Befestigungen regelmäßig kontrollieren. Diese können sich in Folge der Vibrationen mit der Zeit lösen.



Vorsicht! Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Thermostat

Das Werkzeug ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Werkzeug zu warm wird, schaltet der Thermostat automatisch die Heizelemente aus. Der Motor läuft weiter, um das Werkzeug zu kühlen. Nach 10-20 Sekunden schalten sich die Heizelemente wieder ein. Es kann normal weitergearbeitet werden.

Konformitätserklärung



Wir erklären, dass das unter **Technische Daten** beschriebene Produkt

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W HeiBluftpistole PHG200D.1

hergestellt für:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

in der Ausführung folgenden Richtlinien entspricht:

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU
EMV-Richtlinie 2014/30/EU
RoHS Richtlinie 2011/65/EU

und folgenden anwendbaren harmonisierten Normen entspricht:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Leitung Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen

Bornheim, der 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

Entsorgung



Das Symbol „**durchgestrichene Mülltonne**“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

Merci !

Nous sommes convaincus que cet outil dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

S'assurer de lire entièrement les présentes instructions de service et de respecter les consignes de sécurité.

Étendue des fournitures

- 1x** Pistolet à chaleur
- 4x** Gicleur
- 1x** Racloir

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter son magasin HORNBAACH.

Table des matières

Étendue des fournitures	13
Symboles	13
Consignes de sécurité	14
Vue d'ensemble du produit	17
Utilisation conforme	17
Utilisation de l'outil	17
Caractéristiques techniques	20
Entretien et maintenance	20
Thermostat	20
Déclaration de conformité	21
Élimination	21

Symboles

Lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur et le conserver pour s'y reporter ultérieurement.

Avertissement d'accidents et de blessures corporelles et de dommages matériels importants.

Avertissement de surfaces brûlantes. Risque de brûlures !

Porter des lunettes de sécurité pour protéger ses yeux.

Porter un masque anti-poussière pour protéger les voies respiratoires.

Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur, ni dans des milieux humides.

Indice de protection II

Consignes de sécurité

DANGER ! Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- a) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ou elles sont surveillés ou qu'ils ou elles ont reçu une instruction relative à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ou elles comprennent les dangers.
- b) Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- c) Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- d) Conserver l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- e) Une utilisation incorrecte ou inappropriée peut endommager l'appareils et provoquer des blessures de l'utilisateur.
- f) Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

DANGER ! Choc électrique !

- a) Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- b) Utiliser exclusivement l'adaptateur secteur et les accessoires fournis pour une utilisation avec cet appareil.
- c) Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien SAV ou toute personne de qualification similaire afin d'exclure tout danger.

- d) Ne jamais immerger l'appareil, le câble ni la fiche électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- e) Ne jamais utiliser l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- f) Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- g) Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- h) Toujours débrancher en tirant sur la fiche électrique, pas sur le câble.
- i) Maintenir l'appareil et le câble d'alimentation à distance de toutes les surfaces chaudes afin d'éviter tout risque.
- j) S'assurer que le câble ne peut pas être tiré par inadvertance ni devenir une source de trébuchement. Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre sur des rebords acérés.
- k) Ne pas plier ni tordre le câble.
- l) Ne jamais tenter de faire pénétrer des objets dans l'appareil.
- m) Ne jamais tenter d'ouvrir le boîtier soi-même !

Ne pas utiliser l'appareil :

- si le câble est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière.

Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, le fabricant ou une autre personne aux qualifications similaires doit le remplacer afin de prévenir tout risque.

Le faire contrôler et si nécessaire réparer par un personnel qualifié/le SAV. Ne jamais tenter de réparer l'appareil/

l'adaptateur secteur ou de le modifier en propre régie.

AVERTISSEMENT ! Éviter le risque de blessure/dommage de l'appareil, de choc électrique et de brûlure.

- a) Avant de connecter le bloc d'alimentation au secteur, s'assurer que la tension locale correspond aux caractéristiques techniques. Dans le cas contraire, l'appareil est susceptible de surchauffer et d'être endommagé.
- b) Utiliser l'appareil uniquement conformément à sa destination.
- c) Ne jamais couvrir ni obstruer les fentes de ventilation pour éviter la surchauffe et/ou endommager l'appareil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À LA MACHINE POUR LES PISTOLETS À CHALEUR

Une utilisation sans en prendre soin de l'appareil pourrait déclencher un incendie, c'est pourquoi

- Faire attention lors de l'utilisation de l'appareil à des endroits où se trouvent des matériaux combustibles ;
- Ne pas l'appliquer à un même endroit pendant une période prolongée.
- Ne pas l'utiliser en présence d'une atmosphère explosible ;
- Être conscient que la chaleur peut être menée à des matériaux combustibles qui ne sont pas visibles ;
- Placer l'appareil sur son support après utilisation et le laisser refroidir avant de le ranger ;
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service.

- a) Si un danger apparaît, il convient de débrancher immédiatement la prise. Risque de blessures corporelles! Ne jamais utiliser l'appareil comme sèche-cheveux.
- b) Ne pas diriger le flux de chaleur vers des personnes ou des animaux.
- c) Ne pas regarder directement dans l'ouverture du diffuseur de chaleur
- d) Risque de brûlures. Ne pas toucher le gicleur brûlant. Porter des gants de protection.
- e) Porter des lunettes protectrices !
- f) Risque d'incendie et d'explosion ! L'outil émet des températures très élevées. Si l'outil n'est pas utilisé avec précaution, il peut engendrer un risque accru d'incendie et d'explosion.
- g) Le réchauffement de matières plastiques, de peintures, de vernis etc. peut entraîner la formation de gaz dangereux pour la santé. S'assurer d'avoir toujours une ventilation suffisante.
- h) Lors d'une pause avant de procéder à des tâches sur le dispositif lui-même (par exemple, le changement de gicleur) ou lorsque l'outil n'est pas utilisé, il convient de toujours débrancher la fiche de la prise de courant.
- i) Maintenir une distance entre la buse d'éjection et la pièce à usiner ou la surface chauffée. Une obstruction d'air risque d'entraîner une surchauffe de l'outil.



Vue d'ensemble du produit Utilisation de l'outil

- 1 Diffuseur de chaleur
- 2 Oûtes de ventilation
- 3 Commutateur-sélecteur de chaleur Marche/Arrêt
- 4 Poignée
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Buse plate
- 7 Buse à protecteur
- 8 Buse à réducteur
- 9 Buse à réflecteur

1. Si nécessaire, adapter la buse requise **6-9** en fonction du type de travail.
2. Pour allumer l'outil, faire glisser le commutateur-sélecteur de chaleur **3** et régler sur la température souhaitée.
3. S'assurer que la pièce à usiner ne peut pas glisser. Commencer à travailler en tenant fermement l'outil.
4. Si nécessaire, décaper la peinture ou le vernis à l'aide d'un racloir.
5. Régler le commutateur-sélecteur de chaleur **3** sur **0** pour éteindre l'outil.

Utilisation conforme

L'outil est destiné à un décapage des peintures, un réchauffement (par exemple, des manchons thermorétractables), à un formage et la soudure de matières plastiques. Il peut être également utilisé pour détacher les raccords collés. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Toute autre utilisation ou modification apportée à l'outil est considérée comme non conforme et risque d'engendrer des dangers considérables.



Attention ! Ne pas inhaler les vapeurs qui émanent. Porter un équipement adapté pour protéger vos voies respiratoires.

MONTAGE DU RACLEUR

- 1 Retirer l'écrou supérieur de la poignée du racleur.
- 2 Placer la lame de racleur sur la poignée et la bloquer à l'aide de l'écrou retiré préalablement.

REFROIDISSEMENT

- 1 Après utilisation, régler le commutateur-sélecteur de chaleur **3** sur **0** pour éteindre l'outil.
- 2 Placer le pistolet à chaleur en bas sur son extrémité et sur une surface de niveau, avec le gicleur dirigé vers le haut.



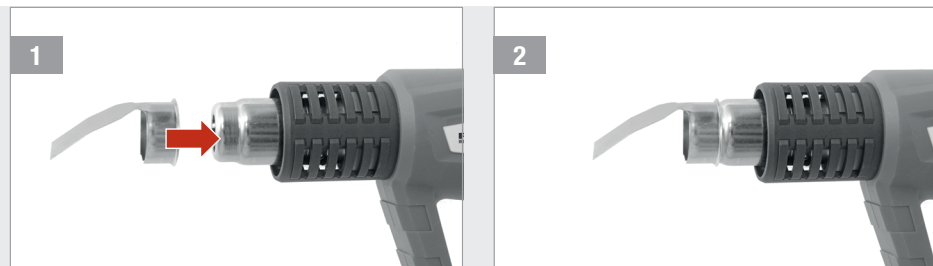
Avertissement ! Le diffuseur de chaleur peut être brûlant après utilisation. Ne jamais toucher. Risque de brûlures.

FAÇONNAGE DE TUYAUX

- 1 Adapter la buse à réflecteur **9** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

- 2 S'assurer que la buse à réflecteur **9** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.

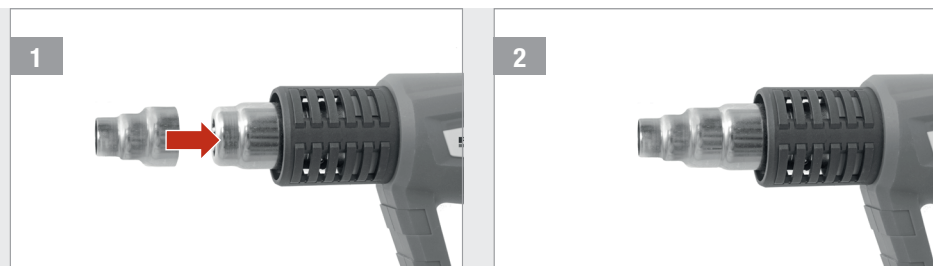


SOUDURE PLASTIQUE

- 1 Adapter la buse à réducteur **8** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

- 2 S'assurer que la buse à réducteur **8** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.

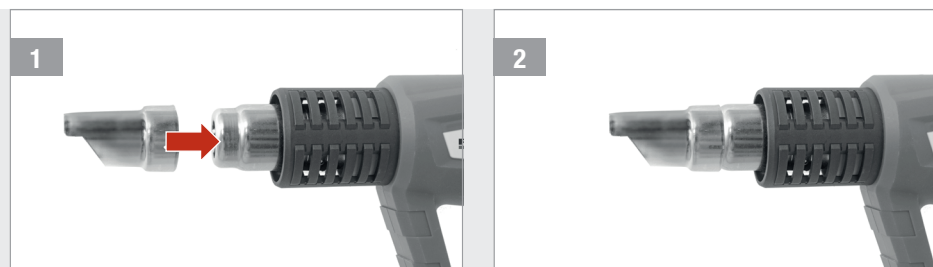


DÉCAPAGE DE PEINTURES

- 1 Adapter la buse à protecteur **7** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

- 2 S'assurer que la buse à protecteur **7** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.

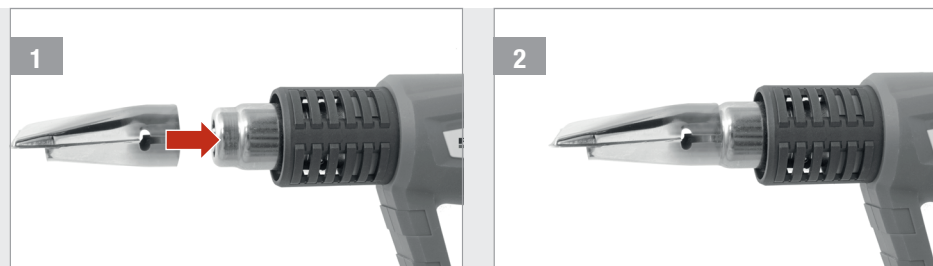


DÉCOLLAGE

- 1 Adapter la buse plate **6** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

- 2 S'assurer que la buse plate **6** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.

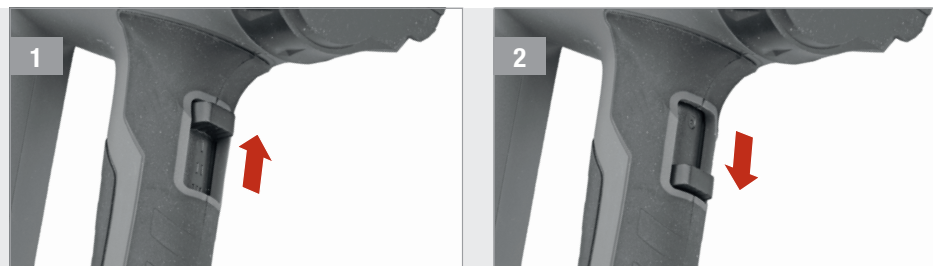


TEMPÉRATURE DE CONSIGNE

- 1 Faire glisser le commutateur-sélecteur de chaleur **3** et régler sur la température souhaitée :

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Régler le commutateur-sélecteur de chaleur **3** sur **0** pour éteindre l'outil.



Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance nominale de cuisson	2000 W
Circulation d'air	50 / 400 / 600 °C
Poids	500 / 250 / 500 l/min
Indice de protection	0,8 kg
	□ / II

Entretien et maintenance

 **Attention !** S'assurer que l'outil est hors service et débranché.

- Toujours conserver l'outil propre, sec et exempt d'huile et de graisses.
- Porter des lunettes de sécurité pour protéger les yeux pendant le nettoyage.
- Pour un travail sûr et correct, toujours maintenir la machine et les ouïes de ventilation propres. Utiliser une brosse souple pour retirer les poussières accumulées.
- Si le corps de l'outil doit être nettoyé, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux humide. Un détergent doux peut être utilisé, mais pas de produits à base d'alcool, de pétrole ou d'autres agents de nettoyage.
- Ne jamais utiliser d'agents caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.
- Contrôler périodiquement toutes les fixations. Elles peuvent se desserrer avec le temps en raison des vibrations.

 **Attention !** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de SAV ou toute personne de qualification similaire afin d'exclure tout danger.

Thermostat

L'outil est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si l'outil devient trop chaud, un thermostat mettra automatiquement hors service les éléments chauffants. Le moteur continuera de tourner pour refroidir l'outil. Au bout de 10 à 20 secondes, les éléments chauffants seront réactivés. Le travail peut continuer normalement.

Déclaration de conformité

 Nous déclarons que le produit décrit dans les **Caractéristiques techniques** :

Pattfield
ERGO TOOLS

Pistolet thermique PHG200D.1 2000 W

fabriqué pour :

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

est conforme aux directives suivantes :

Directive sur la basse tension 2014/35/UE
Directive CEM 2014/30/UE
Directive RoHS 2011/65/UE

et respecte les normes harmonisées applicables suivantes :

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direction Management de la qualité, environnement & CSR
Responsable de la compilation des documents techniques

Bornheim, le 01/12/2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

Élimination



Le symbole « **Poubelle barrée** » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.



- DE** Lieferumfang
- FR** Etendue de livraison
- IT** Materiale compreso nella fornitura
- NL** Leveringsomvang
- SV** Leveransomfång
- CZ** Rozsah dodávky
- SK** Rozsah dodávky
- RO** Volumul livrat
- GB** Scope of delivery

Grazie!

Siamo convinti che questo attrezzo supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego. Si prega di leggere questo manuale utente e di seguire le istruzioni di sicurezza.

Materiale compreso nella consegna

- 1x** Pistola termica
- 4x** Ugelli
- 1x** Raschietto

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBAACH.

Indice dei contenuti

Materiale compreso nella consegna	23
Simboli	23
Istruzioni di sicurezza	24
Panoramica sul prodotto	27
Uso previsto	27
Impiego dell'attrezzo	27
Dati tecnici	30
Cura & Manutenzione	30
Termostato	30
Dichiarazione di conformità	31
Smaltimento	31

Simboli

- Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.
- Portare occhiali di sicurezza per la protezione degli occhi.
- Pericolo di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.
- Portare maschera antipolvere per la protezione del tratto respiratorio.
- Avvertenza di superficie scottante. Pericolo di ustioni!
- Non utilizzare l'attrezzo in ambienti esterni o in ambienti umidi.
- Classe di protezione II

Istruzioni di sicurezza

PERICOLO! Un dispositivo elettrico non è un giocattolo!

- a) L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, a meno che non vengano sorvegliati oppure non abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo dell'elettrodomestico in modo sicuro consapevoli dei pericoli coinvolti.
- b) I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- c) La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- d) Tenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- e) L'uso scorretto o non conforme alle disposizioni può danneggiare il dispositivo e causare delle lesioni all'utente.
- f) Durante l'utilizzo, non perdere mai il dispositivo di vista.

PERICOLO! Rischio di scosse elettriche!

- a) Quando il dispositivo non viene usato, staccare sempre la spina.
- b) Utilizzare solo l'alimentatore e gli accessori inclusi per l'uso di questo dispositivo.
- c) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va sostituito da parte del produttore oppure da un tecnico

dell'assistenza cliente o da persona con qualificazioni paragonabili per evitare di correre dei rischi.

- d) Non immergere mai il dispositivo, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- e) Non usare il dispositivo vicino a lavandini o lavabi.
- f) Non usare il dispositivo con le mani bagnate.
- g) Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- h) Sempre tirare la spina – non il cavo.
- i) Tenere il dispositivo e il cavo a sufficiente distanza da qualsiasi superficie calda per evitare un danneggiamento del dispositivo.
- j) Assicurarsi che il cavo non possa essere accidentalmente staccato e che nessuno possa inciampare durante l'utilizzo. Non far passare il cavo sopra degli spigoli vivi.
- k) Non piegare o storcere il cavo.
- l) Non tentare mai di inserire degli oggetti nel dispositivo.
- m) Non tentare mai di aprire il corpo del dispositivo da soli!

Non usare il dispositivo

- se il cavo è danneggiato.
- in caso di malfunzionamento.
- nel caso il dispositivo sia caduto oppure diversamente danneggiato.

Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, il produttore o un'altra persona qualificata deve sostituirlo per evitare pericoli.

Farlo controllare e se necessario riparare da una persona qualificata/dal

servizio di assistenza clienti. Non tentare mai di modificare oppure riparare il dispositivo/l'alimentatore da soli.

AVVERTENZA! Evitare il rischio di lesioni/danni al dispositivo, shock elettrici ed il rischio di ustioni.

- a) Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa, assicurarsi che la tensione presente corrisponda ai dati tecnici. Altrimenti, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.
- b) Usare il dispositivo solo per il suo scopo previsto.
- c) Al fine di evitare un surriscaldamento e/oppure danneggiamento del dispositivo non coprire o bloccare mai le fessure di ventilazione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER PISTOLE TERMICHE

Un utilizzo disattento del dispositivo può risultare in un incendio, quindi

- prestare attenzione se si utilizza il dispositivo in posti in cui sono presenti dei materiali combustibili;
- non puntare il dispositivo verso lo stesso punto per un tempo prolungato;
- non utilizzarlo in caso di presenza di atmosfera esplosiva;
- tenere in mente che il calore potrebbe essere diretto verso dei materiali combustibili fuori vista;
- dopo l'uso, appoggiare il dispositivo sul suo supporto e farlo raffreddare prima di conservarlo;
- non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso.

- a) In caso di pericolo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Pericolo di lesioni! Mai utilizzare l'attrezzo al posto dell'asciugacapelli.
- b) Non dirigere il flusso di calore verso persone o animali.
- c) Non guardare direttamente nell'apertura dell'ugello di calore.
- d) Pericolo di ustioni! Non toccare l'ugello riscaldato. Indossare guanti di protezione.
- e) Portare occhiali di protezione!
- f) Pericolo di incendi ed esplosione! L'attrezzo sviluppa temperature molto elevate. Nel caso l'attrezzo non venga utilizzato con attenzione, ciò può comportare un aumentato rischio di incendio o esplosione.
- g) Il riscaldamento di materie plastiche, pitture, vernici, ecc può comportare la formazione di gas nocivi per la salute. Assicurarsi di avere sempre una ventilazione adeguata.
- h) Quando si interrompe il lavoro prima di effettuare qualsiasi operazione sul dispositivo stesso (p.es. cambio dell'ugello) o quando non si utilizza l'attrezzo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- i) Mantenere una distanza tra l'ugello e il pezzo o la superficie da riscaldare. Un blocco di aria potrebbe comportare un surriscaldamento dell'attrezzo.



Panoramica sul prodotto

- 1 Ugello di calore
- 2 Aperture di ventilazione
- 3 Selettore calore On / Off
- 4 Manico
- 5 Cavo di alimentazione
- 6 Ugello piatto
- 7 Ugello protettore
- 8 Ugello riduttore
- 9 Ugello riflettore

Uso previsto

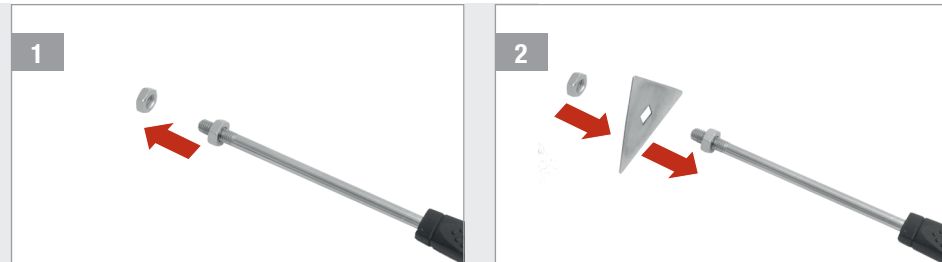
L'attrezzo è stato progettato per la rimozione di vernici, per riscaldare (p.es. manicotti termoretraibili), rimodellare e saldare materie plastiche. Esso può essere utilizzato anche per staccare collegamenti a base di colla. L'attrezzo non è ideato per usi commerciali. Qualsiasi altro uso o modifica all'attrezzo è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

Impiego dell'attrezzo

1. Se necessario, inserire l'ugello richiesto **6-9** a seconda del tipo di lavoro.
2. Per accendere l'attrezzo, spingere verso l'alto il selettore di calore **3** e impostare la temperatura desiderata.
3. Assicurarsi che il pezzo da lavorare non possa scivolare. Iniziare a lavorare, tenendo l'attrezzo saldamente.
4. Se necessario, rimuovere la vernice oppure il colore con un raschietto.
5. Portare il selettore di calore **3** alla posizione **0** per spegnere l'attrezzo.

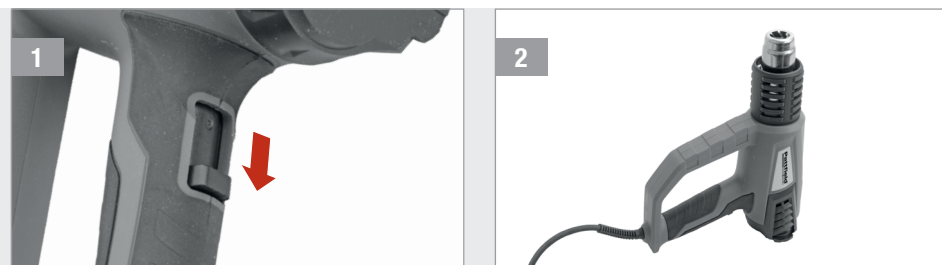


Attenzione! Non inalare i vapori derivanti. Indossare attrezzatura adeguata per proteggere le vie respiratorie.



MONTAGGIO DEL RASCHIETTO

- 1 Rimuovere il dado superiore dal manico del raschietto.
- 2 Inserire la lama del raschietto nel manico e fissarla con il dado precedentemente rimosso.



RAFFREDDAMENTO

- 1 Dopo l'utilizzo, portare il selettore di calore **3** alla posizione **0** per spegnere l'attrezzo.
- 2 Appoggiare la pistola termica verso il basso sulla sua estremità e su una superficie piana, con l'ugello rivolto verso l'alto.



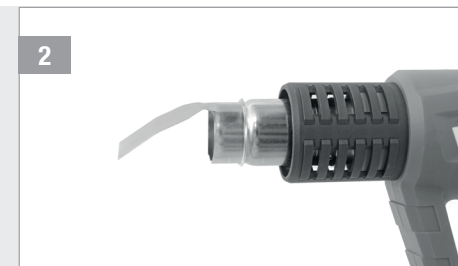
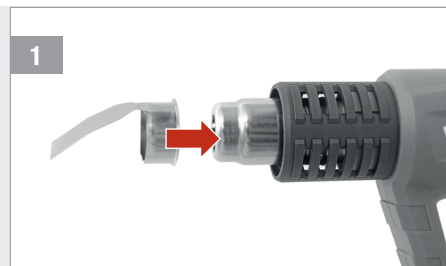
Avvertenza! Dopo l'uso l'ugello di calore può essere molto caldo. Mai toccarlo. Pericolo di ustioni.

FORMATURA DI TUBI

- 1 Applicare l'ugello riflettore **9** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

- 2 Assicurarsi che l'ugello riflettore **9** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.

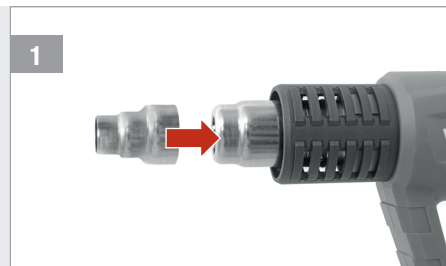


SALDATURA DI PLASTICA

- 1 Applicare l'ugello riduttore **8** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

- 2 Assicurarsi che l'ugello riduttore **8** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.

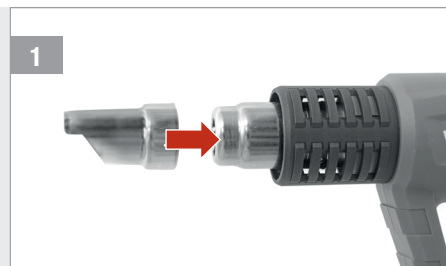


RIMOZIONE DI VERNICI

- 1 Applicare l'ugello protettore **7** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

- 2 Assicurarsi che l'ugello protettore **7** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.

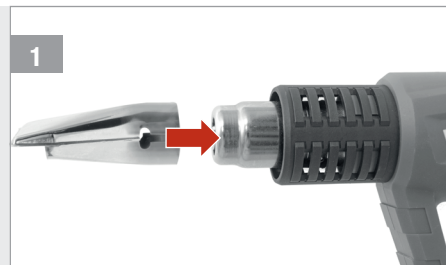


RIMOZIONE DI COLLE

- 1 Applicare l'ugello piatto **6** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

- 2 Assicurarsi che l'ugello piatto **6** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.



IMPOSTARE LA TEMPERATURA

- 1 Spingere verso l'alto il selettore di calore **3** e impostare la temperatura desiderata:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Portare il selettore di calore **3** alla posizione **0** per spegnere l'attrezzo.



Dati tecnici

Voltaggio nominale
Potenza nominale
Temperatura
Portata d'aria
Peso
Classe di protezione

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Cura & Manutenzione



Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo sia spento e scollegato.

- Tenere sempre l'attrezzo pulito, asciutto e privo di olio o grasso.
- Portare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi durante la pulizia.
- Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tenere sempre pulite le fessure di ventilazione dell'attrezzo. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata.
- Nel caso sia necessario pulire il corpo dell'attrezzo, pulirlo con un panno morbido e umido. A tale scopo è ammesso l'utilizzo di un detergente delicato, ma nessun prodotto contenente alcool, benzina o altri detergenti.
- Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica.
- Controllare periodicamente tutti i fissaggi. Queste potrebbero allentarsi con il tempo a causa delle vibrazioni.



Attenzione! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va sostituito da parte del produttore oppure da un tecnico dell'assistenza cliente o da persona con qualificazioni paragonabili per evitare di correre dei rischi.

Termostato

Lo strumento è dotato di una protezione antisurriscaldamento. Se lo strumento diventa troppo caldo, il termostato spegne automaticamente gli elementi riscaldanti. Il motore continua a funzionare in modo da raffreddare lo strumento. Dopo 10-20 secondi gli elementi riscaldanti si accenderanno nuovamente. Sarà quindi possibile proseguire il lavoro normalmente.

Dichiarazione di conformità



Si dichiara, che il prodotto descritto nella sezione **Dati tecnici**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

Pistola Termica PHG200D.1 2000 W

fabbricata per:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

è conforme alle seguenti direttive:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE
Direttiva EMC 2014/30/CE
Direttiva RoHS 2011/65/CE

e in conformità alle seguenti norme armonizzate applicabili:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direzione reparto qualità, tutela ambientale e CSR
Responsabile della documentazione tecnica

Bornheim, li 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Smaltimento



Il simbolo del “**bidone sbarrato**” indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.



- DE** Lieferumfang
- FR** Etendue de livraison
- IT** Materiale compreso nella fornitura
- NL** Leveringsomvang
- SV** Leveransomfång
- CZ** Rozsah dodávky
- SK** Rozsah dodávky
- RO** Volumul livrat
- GB** Scope of delivery

Bedankt!

We zijn ervan overtuigd dat dit gereedschap uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik.
Lees deze handleiding volledig door en neem de veiligheidsinstructies in acht.

Leveringsomvang

- 1x** heteluchtpistool
- 4x** mondstuk
- 1x** schraper

Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBAACH winkel.

Inhoudsopgave

Leveringsomvang	33
Symbolen	33
Veiligheidsinstructies	34
Productoverzicht	37
Doelgebruik	37
Het gereedschap gebruiken	37
Technische gegevens	40
Verzorging en onderhoud	40
Thermostaat	40
Conformiteitsverklaring	41
Afvalverwerking	41

Symbolen

- Lees deze handleiding zorgvuldig; bewaar de handleiding om hem later te kunnen raadplegen.
- Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijke verwondingen en ernstige materiële schade.
- Waarschuwing voor heet oppervlak. Gevaar voor brandwonden!

- Draag een veiligheidsbril ter bescherming van uw ogen.
- Draag een stofmasker ter bescherming van uw luchtwegen.
- Gebruik het gereedschap niet buitenshuis of in vochtige omgevingen.
- Beschermingsklasse II

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

GEVAAR! Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- a) Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de betreffende gevaren.
- b) Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- c) Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- d) Houd het apparaat met zijn netsnoer buiten bereik van kinderen van minder dan 8 jaar oud.
- e) Onjuist of oneigenlijk gebruik kan lichamelijk letsel en schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- f) Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.

GEVAAR! Elektrische schok!

- a) Trek de stekker van het apparaat altijd uit, wanneer het niet in gebruik is.
- b) Gebruik alleen de stroomadapter en accessoires die met het apparaat worden meegeleverd.
- c) Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een servicemedewerker of gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

- d) Plaats het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- e) Gebruik het apparaat niet bij een gootsteen of wastafel.
- f) Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- g) Niet buiten gebruiken.
- h) Trek altijd aan de stekker - niet aan de kabel.
- i) Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te vermijden.
- j) Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk uitgetrokken kan worden of struikelgevaar oplevert. Laat het snoer niet over scherpe randen heen hangen.
- k) Het snoer mag niet geknikt of verdraaid worden.
- l) Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- m) Probeer nooit om zelf de behuizing te openen!

Gebruik het apparaat niet

- als het netsnoer beschadigd is.
- in geval van defecten of storingen.
- als het apparaat gevallen of anderszins beschadigd is.

Als het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon het vervangen om gevaren te voorkomen.

Laat het controleren en indien nodig repareren door een gekwalificeerd persoon/klantenservice. Probeer nooit

het apparaat/netadapter te modificeren of te repareren.

WAARSCHUWING! Vermijd het risico op letsel/schade aan het apparaat, elektrische schokken en brandwonden.

- a) Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u nagaan of de netspanning overeenkomt met de technische gegevens. Anders kan het apparaat oververhit en beschadigd worden.
- b) Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bestemd.
- c) Bedek of blokkeer de ventilatiesleuven nooit om oververhitting en/of schade aan het apparaat te vermijden.

MACHINESPECIFIEKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HETE-LUCHTPISTOLEN

Er kan brand ontstaan wanneer het apparaat niet voorzichtig wordt gebruikt, daarom

- wees voorzichtig bij gebruik van het apparaat op plaatsen met brandbare materialen;
- niet langdurig op dezelfde plaats toepassen;
- niet gebruiken in aanwezigheid van een explosieve atmosfeer;
- houd er rekening dat er hitte kan worden overgebracht naar brandbare materialen die uit het zicht zijn;
- plaats het apparaat na gebruik op de voet en laat het afkoelen alvorens u het opbergt;

– laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als het is ingeschakeld.

- a) Trek bij gevaar altijd direct de stekker uit het stopcontact. Gevaar voor persoonlijke verwondingen! Gebruik het apparaat nooit als haardroger.
- b) Richt de warme stroom niet op personen of dieren.
- c) Kijk niet direct in de opening van het warmtemondstuk.
- d) Gevaar voor brandwonden! Raak het mondstuk niet aan. Draag beschermende handschoenen.
- e) Draag een beschermbril!
- f) Gevaar voor brand en explosie! Het gereedschap produceert zeer hoge temperaturen. Als het gereedschap niet voorzichtig wordt gebruikt, kan er gevaar voor brand en explosie ontstaan.
- g) Verwarming van plastics, verf, vernis etc. kan leiden tot de vorming van gassen die gevaarlijk voor de gezondheid zijn. Zorg altijd voor voldoende ventilatie.
- h) Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u pauzeert, voordat u werkzaamheden aan het apparaat zelf uitvoert (bijv. wisselen van mondstuk) of wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- i) Bewaar een afstand tussen het uitvoermundstuk en het werkstuk of het verwarmde oppervlak. Luchtblokkage kan leiden tot oververhitting van het gereedschap.



Productoverzicht

- 1 Warmtemondstuk
- 2 Ventilatiesleuven
- 3 Aan/uit warmtekeuzeschakelaar
- 4 Greep
- 5 Stroomkabel
- 6 Plat mondstuk
- 7 Beschermingsmondstuk
- 8 Reduceermondstuk
- 9 Reflectormondstuk

Doelgebruik

Het gereedschap is bestemd voor het verwijderen van verf, voor verwarming (bijv. door hitte krimpbare hulzen/buizen) en voor het opnieuw vormen en welding van plastics. Het kan ook worden gebruikt om lijmverbindingen los te maken. Het gereedschap is niet bestemd voor commercieel gebruik.

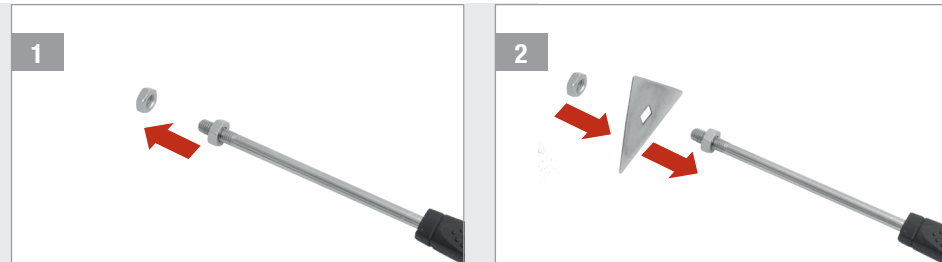
Ander gebruik of modificatie van het gereedschap wordt beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren.

Het gereedschap gebruiken

1. Plaats indien nodig het gewenste mondstuk **6-9** afhankelijk van het soort werkzaamheden.
2. Zet het apparaat aan door de warmtekeuzeschakelaar **3** omhoog te schuiven en de gewenste temperatuur in stellen.
3. Zorg ervoor dat uw werkstuk niet kan wegglijden. Begin met werken en houd het gereedschap stevig vast.
4. Verwijder indien nodig verf of lak/vernis met een krabber.
5. Zet de wamtekeuzeschakelaar **3** op **0** om het apparaat uit te schakelen.

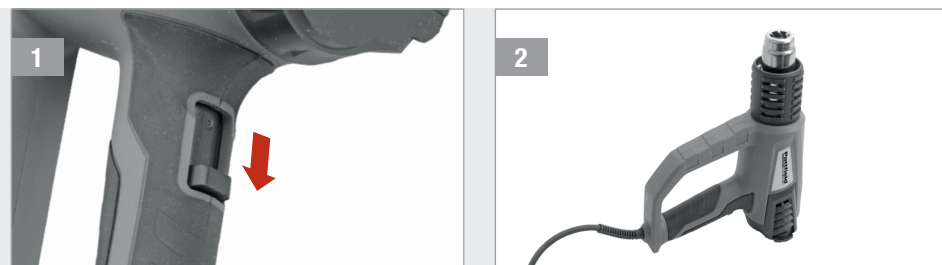


Opgelet! Inhaleer de dampen niet. Draag de juiste uitrusting om uw luchtwegen te beschermen.



MONTAGE VAN DE SCHRAPER

- 1 Verwijder de bovenste moer van de greep van de schraper.
- 2 Plaats het schraperblad op de greep en zet het vast met de eerder verwijderde moer.



AFKOELEN

- 1 Zet na het gebruik de wamtekeuzeschakelaar **3** op **0** om het apparaat uit te schakelen.
- 2 Plaats het heteluchtpistool op een vlakke ondergrond met het mondstuk omhoog.



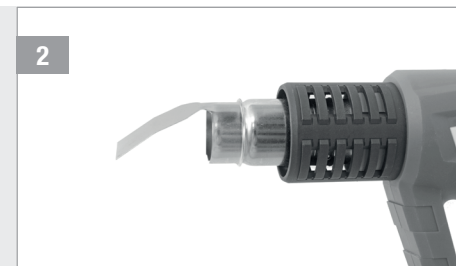
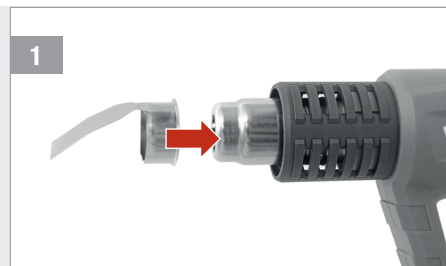
Waarschuwing! Het warmtemondstuk kan na gebruik zeer heet zijn. Raak het nooit aan. Gevaar voor brandwonden.

PIJPEN IN VORM BRENGEN

- 1 Plaats het reflectormondstuk **9** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- 2 Zorg ervoor dat het reflectormondstuk **9** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.

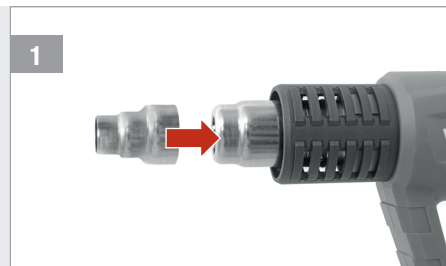


PLASTIC LASSEN

- 1 Plaats het reduceermondstuk **8** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- 2 Zorg ervoor dat het reduceermondstuk **8** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.

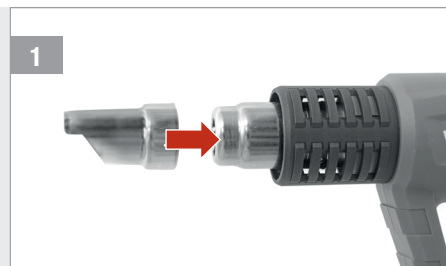


VERF VERWIJDEREN

- 1 Plaats het beschermingsmondstuk **7** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- 2 Zorg ervoor dat het beschermingsmondstuk **7** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.

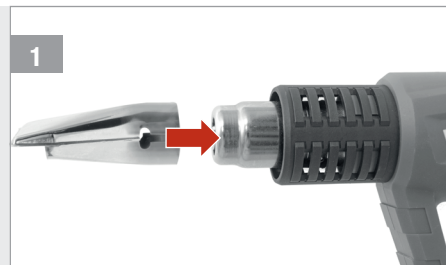


LIJM LOSMAKEN

- 1 Plaats het platte mondstuk **6** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- 2 Zorg ervoor dat het platte mondstuk **6** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.



TEMPERATUUR INSTELLEN

- 1 Schuif de warmtekeuzeschakelaar **3** omhoog om de gewenste temperatuur in stellen.

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Zet de warmtekeuzeschakelaar **3** op **0** om het apparaat uit te schakelen.



Technische gegevens

Nominale spanning
Nominaal vermogen
Temperatuur
Luchtstroom
Gewicht
Beschermklassen

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Verzorging en onderhoud

 **Opgelet!** Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- Zorg ervoor dat het gereedschap altijd schoon, droog en vrij van olie of vet is.
- Draag een beschermbril om uw ogen te beschermen tijdens het reinigen.
- Om veilig en correct te werken, dienen de machine en de ventilatieopeningen altijd schoon te worden gehouden. Gebruik een zachte borstel om eventueel stof te verwijderen.
- Als de behuizing van het gereedschap moet worden gereinigd, veeg deze dan schoon met een zachte vochtige doek. Er kan een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt; gebruik echter nooit alcohol, benzine of een ander reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit caustische middelen om plastic onderdelen te reinigen.
- Controleer regelmatig alle bevestigingen. Deze kunnen na verloop van tijd losraken vanwege de trillingen.

 **Opgelet!** Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een servicemedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

Thermostaat

Het gereedschap beschikt over een beveiliging tegen oververhitting. Als het gereedschap te heet wordt, schakelt een thermostaat de verwarmingselementen automatisch uit. De motor blijft draaien om het gereedschap te koelen.
Na 10-20 seconden worden de verwarmingselementen weer ingeschakeld. U kunt weer gewoon verder werken.

Conformiteitsverklaring

 Wij verklaren dat het product beschreven bij de **Technische gegevens**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Hittepistool PHG200D.1

geproduceerd voor:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

voldoet aan de volgende richtlijnen:

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
EMC-richtlijn 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU

en voldoet aan de volgende toepasselijke geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Hoofd Kwaliteitsmanagement, milieu & CSR
Gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

Afvalverwerking



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

Tack så mycket!

Vi är säkra på att detta verktyg kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen. Läs hela bruksanvisningen och följ säkerhetsinstruktionerna.

Leveransomfattning

- 1x Varmluftspistol
- 4x Munstycke
- 1x skrapa

Om någon del saknas eller är skadad ska du kontakta din HORNBACH-butik.

Innehållsförteckning

Leveransomfattning	43
Symboler	43
Säkerhetsinstruktioner	44
Produktöversikt	47
Avsedd användning	47
Använda verktyget	47
Tekniska data	50
Skötsel & underhåll	50
Termostat	50
Intyg om överensstämmelse	51
Avfallshantering	51

Symboler

	Läs bruksanvisningen noga och spara den för framtida bruk.		Använd skyddsglasögon för att förhindra ögonskador.
	Varning för olycksfall som kan medföra personskador och allvarliga skador på egendom.		Använd ansiktsmask för att skydda andningsorganen.
	Varning för varm yta. Risk för brännskador!		Använd inte verktyget utomhus eller i fuktiga miljöer.
			Skyddsklass II

Säkerhetsinstruktioner

FARA! En elektrisk apparat är inte en leksak!

- a) Denna apparat kan användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner från någon som ansvarar för deras säkerhet och som berättar hur apparaten ska användas på ett säkert sätt.
- b) Barn får inte leka med maskinen.
- c) Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- d) Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- e) Fel eller felaktig användning kan skada apparaten och orsaka skador för användaren.
- f) Aldrig lämna apparaten oövervakad under användning.

FARA! Elektriska stötar!

- a) Ta alltid ut kontakten från eluttaget när apparaten inte används.
- b) Använd endast nätadaptern och tillbehör för användning med denna apparat.
- c) Om nätkabeln är skadad ska tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller annan person med motsvarande kvalifikationer byta ut den så att risker kan undvikas.
- d) Lägg aldrig apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.

- e) Använd inte och ladda inte apparaten nära en diskbänk eller ett badkar.
- f) Använd inte apparaten med våta händer.
- g) Använd inte apparaten utomhus.
- h) Dra alltid ut kontakten – aldrig i sladden.
- i) Håll apparaten och sladden borta från alla heta ytor för att undvika skador till apparaten.
- j) Se till att sladden inte kan dras oavsiktligt eller orsaka någon att skada under användning. Tillåt inte sladden hänga över skarpa kanter.
- k) Böj inte sladden och linda inte den.
- l) Försök aldrig föra in några föremål i apparaten.
- m) Försök aldrig öppna höljet själv!

Använd inte apparaten

- om sladden är skadad.
- vid fel.
- om apparaten har tappats eller skadats på annat sätt.

Om strömkabeln till utrustningen skadas måste tillverkaren eller person med samma kompetens byta den för att förhindrar faror.

Lämna in den för kontroll och låt, vid behov, en kompetent person/kundservice reparera den. Försök aldrig göra några ändringar eller reparera apparaten/nätadaptern själv.

WARNING! Undvika att skada till apparaten, elektriska stötar och risk för brännskador.

- a) Innan du ansluter elkabeln till elnätet ska du kontrollera att den lokala nätspänningen stämmer med tekniska data för adaptern. Annars kan adaptern överhettas och bli skadad.
- b) Använd endast apparaten för avsedd användning.
- c) För att undvika skador på apparaten ska aldrig ventilationshålen täckas över eller blockeras.

MASKINSPECIFIKA SÄKERHETS-VARNINGAR FÖR VARMLUFTSPISTOLER

Om apparaten inte används med försiktighet kan det leda till brand, därför

- ska du vara försiktig när du använder apparaten på ställen där det finns brännbara material.
- inte rikta apparaten mot samma ställe för lång tid.
- inte använda apparaten i närheten av explosiva omgivningar.
- ska du vara medveten om att värme kan ledas till brännbara material som finns utom sikte.
- ska du placera apparaten på sitt stativ efter användning och låta den svalna innan den läggs på förvaring.
- lämna inte apparaten utan uppsikt när den är tillkopplad.

- a) Om fara uppstår ska elkontakten genast dras ut från eluttaget. Fara för personskador! Använd aldrig apparaten som hårtork.

- b) Rikta inte värmeffluet mot personer eller djur.
- c) Titta inte rakt in i öppningen på värmemunstycket.
- d) Risk för brännskador! Rör inte vid det heta munstycket. Använd skyddshandskar.
- e) Använd skyddsglasögon!
- f) Risk för brand och explosion! Verktöget blir mycket varmt under användningen. Om det inte hanteras med omsorg kan det orsaka för brand eller explosioner.
- g) Uppvärmning av plaster, färger, lacker, osv, kan leda till att det bildas hälsovådliga gaser. Se alltid till att arbetsutrymmet är välventilerat.
- h) När arbetspasset är avslutat, eller du behöver ta en paus i arbetet, och innan du utför arbete på verktöget (som byte av munstycke) ska du alltid dra ut nätkontakten.
- i) Håll tillräckligt stort avstånd mellan munstycket och arbetsstycket eller ytan som ska värmas upp. Luftblockering kan leda till överhettning av verktöget.



Produktöversikt

- 1 Värmemunstycke
- 2 Ventilationsöppningar
- 3 Värmeväljare On/Off
- 4 Grepp
- 5 Elkabel
- 6 Plattmunstycke
- 7 Skyddsmunstycke
- 8 Reduktionsmunstycke
- 9 Reflektormunstycke

Avsedd användning

Detta verktyg är avsett för borttagning av färg, upphettning (t.ex. av krympbara kragar) och för formning och gjutning av plastmaterial. Det kan även användas för isärtagning av limmade ytor. Verktöget är inte avsett för kommersiellt bruk.

All annan användning eller modifiering av verktöget är icke avsedd användning och kan orsaka avsevärda skador.

Använda verktöget

1. Montera munstycke av rätt storlek **6-9** beroende på det arbete som ska utföras.
2. Starta verktöget genom att skjuta upp värmeväljaren **3** och ställa in önskad temperatur.
3. Se till att arbetsstycket inte kan glida undan. Håll verktöget i ett stadigt grepp under arbetet.
4. Ta vid behov bort färg eller lack med en skrapa.
5. Sätt värmeväljaren **3** på **0** för att få verktöget att svalna av.



Observera! Andas inte in uppkomna ångor. Bär lämplig skyddsutrustning för att skydda andningsorganen.

MONTERA SKRAPAN

- 1 Ta av den övre muttern från skrapans handtag.

- 2 Placera skrapans blad på handtaget och fäst det med muttern som togs av tidigare.

AVSVALNING

- 1 Efter användning sätter man värmeväljaren **3** på **0** för att få verktöget att svalna av.

- 2 Placera värmepistolen på en jämn yta med munstycket riktat uppåt.



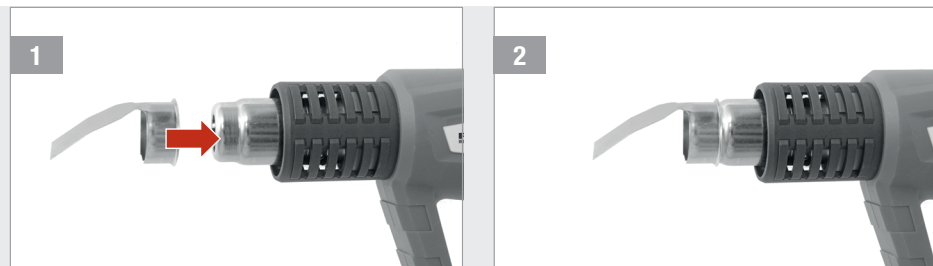
Varning! Munstycket kan vara mycket hett efter användning. Undvika att röra vid det. Risk för brännskador.

FORMNING AV RÖR

- 1 Sätt på reflektormunstycket **9** på pistolens värmemunstycke **1**.

Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2 Se till att reflektormunstycket **9** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

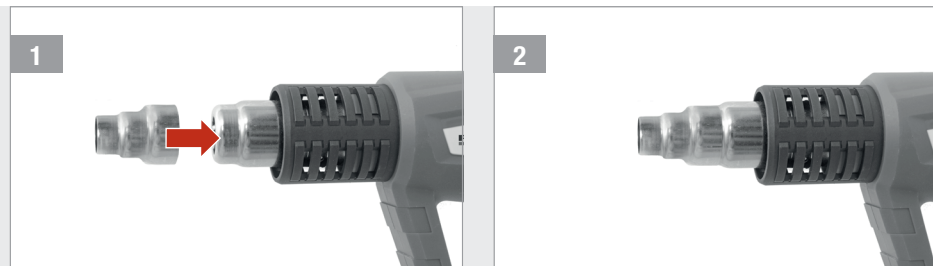


GJUTNING AV PLAST

- 1 Sätt på reduktionsmunstycket **8** på pistolens värmemunstycke **1**.

Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2 Se till att reduktionsmunstycket **8** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

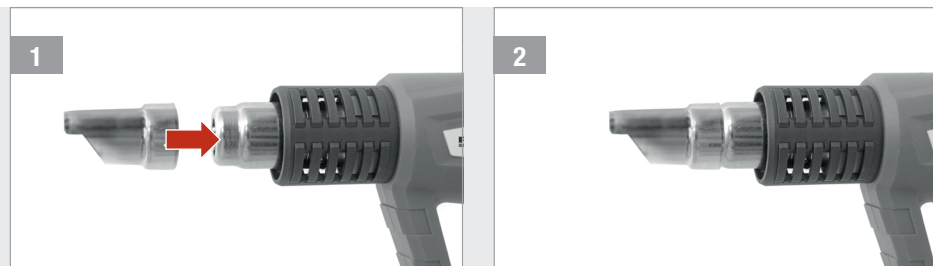


BORTTAGNING AV FÄRG

- 1 Sätt på skyddsmunstycket **7** på pistolens värmemunstycke **1**.

Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2 Se till att skyddsmunstycket **7** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

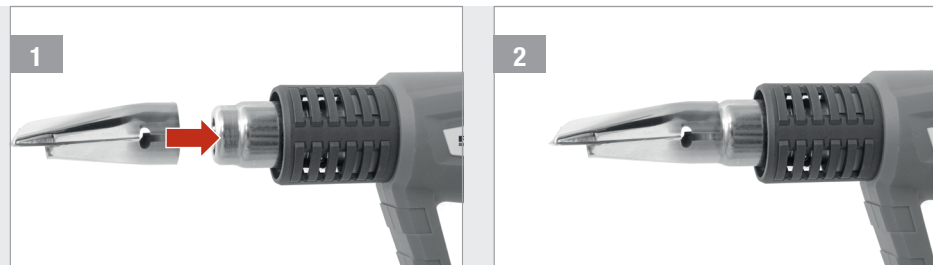


BORTTAGNING AV LIM

- 1 Sätt på plattmunstycket **6** på pistolens värmemunstycke **1**.

Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2 Se till att plattmunstycket **6** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

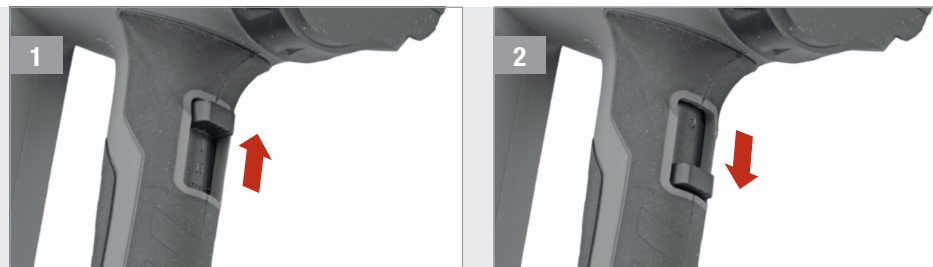


INSTÄLLNING AV TEMPERATUR

- 1 För upp värmeväljaren **3** för att ställa in önskad temperatur.

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Sätt värmeväljaren **3** på **0** för att få verktyget att svalna av.



Tekniska data

Märkspänning
Märkeffekt
Temperatur
Luftflöde
Vikt
Skyddsklass

230 V~ 50 Hz
2000 W
50/400/600 °C
500/250/500 l/min
0,8 kg
□ /II

Skötsel & underhåll



Observera! Se till att verktyget är avstängt och inte är anslutet till el-nätet.

- Se till att hålla verktyget rent, torrt och fritt från olja och fett.
- Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring av verktyget.
- För att maskinen ska fungera säkert och korrekt ska verktyg och ventilationsspringor alltid vara helt rena. Använd en mjuk borste till att avlägsna damm.
- Om verktyget behöver torkas av ska en mjuk, fuktad trasa användas. Milt rengöringsmedel kan användas, men alkohol, bensin eller annat rengöringsmedel får inte användas.
- Använd inte frätande rengöringsmedel för att rengöra plastkomponenter.
- Kontrollera alla fästpunkter med jämna mellanrum. De kan lossna med tiden på grund av vibrationer.



Observera! Om nätkabeln är skadad ska tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller annan person med motsvarande kvalifikationer byta ut den så att risker kan undvikas.

Termostat

Verktyget är utrustat med ett överhettningsskydd. Om verktyget blir för varmt stänger en termostat automatiskt av värmeelementen. Motorn fortsätter gå för att kyla verktyget. Efter 10-20 sekunder tänds värmeelementen igen. Arbetet kan fortsätta på normalt sätt.

Intyg om överensstämmelse



Vi intyggar att produkten som beskrivs under **Tekniska data**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Varmluftspistol PHG200D.1

tillverkad för:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

uppfyller bestämmelserna i följande direktiv:

Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
EMK-direktivet 2014/30/EU
RoHS-direktivet 2011/65/EU

och uppfyller följande tillämpliga standarder:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Kvalitetskontrollchef, miljö & CSR
Befullmäktigad för sammanställning av tekniska underlag

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

Avfallshantering



Symbolen **"överstruken soptunna"** kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandla det miljövänligt.



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že toto nářadí překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jeho používání. Přečtěte si celý návod k použití a respektujte bezpečnostní pokyny.

Rozsah dodávky

- 1x** Tepelná pistole
- 4x** Tryska
- 1x** Škrabka

Jestliže kterýkoli díl chybí nebo je poškozen, obraťte se prosím na svůj market HORNBAACH.

Obsah

Rozsah dodávky	53
Symboly	53
Bezpečnostní pokyny	54
Přehled výrobku	57
Účel použití	57
Používání nářadí	57
Technické údaje	60
Péče a údržba	60
Termostat	60
Prohlášení o shodě	61
Likvidace	61

Symboly

- Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.
- Varování před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.
- Varování před horkým povrchem. Nebezpečí popálení!

- Na ochranu očí používejte bezpečnostní brýle.
- Na ochranu dýchacích cest používejte protiprachovou masku.
- Nářadí nepoužívejte venku ani v prostředí s velkým obsahem par.
- Třída ochrany II

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ! Elektrický spotřebič není hračka!

- a) Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jedině pod dohledem nebo návodem k bezpečnému používání spotřebiče a jen v případě, že chápou rizika, která to představuje.
- b) Tento spotřebič není hračka, nedovolte dětem, aby si s ním hrály.
- c) Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- d) Spotřebič i jeho napájecí kabel mějte mimo dosah dětí mladších 8.
- e) Nesprávné nebo nevhodné používání může mít za následek poškození spotřebiče a může způsobit úraz uživatele.
- f) Spotřebič nikdy nenechávejte během používání bez dozoru.

NEBEZPEČÍ! Úraz elektrickým proudem!

- a) Jestliže spotřebič nepoužíváte, vždy ho odpojte ze zásuvky.
- b) Vždy používejte pouze napájecí adaptér a příslušenství, poskytnuté k použití s tímto spotřebičem.
- c) Je-li přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se vyloučila rizika.
- d) Spotřebič, jeho kabel nebo zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny!

- e) Spotřebič nikdy nepoužívejte v blízkosti umyvadla nebo vany.
- f) Spotřebič nepoužívejte, máte-li vlhké ruce.
- g) Spotřebič nepoužívejte ani nenabíjejte venku.
- h) Napájecí kabel vždy vytahujte za zástrčku, ne za kabel.
- i) Spotřebič a kabel vždy mějte mimo horké povrchy, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- j) Zajistěte, aby za napájecí kabel nikdo nemohl nedopatřením zatáhnout a aby během používání spotřebiče na kabel nemohl nikdo šlápnout. Napájecí kabel nesmí nikdy viset přes ostré hrany.
- k) Napájecí kabel nepřehýbejte ani nestáčejte.
- l) Nikdy se nepokoušejte zasunout jakýkoliv předmět do spotřebiče.
- m) Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt spotřebiče!

Spotřebič nepoužívejte

- jestliže je jeho napájecí kabel poškozen.
- v případě poruchy.
- jestliže byl spotřebič upuštěn nebo je jinak poškozen.

Pokud je napájecí kabel spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

Případné závady zkontrolujte, a je-li to třeba, nechejte je opravit kvalifikovanou osobou/zákaznickými službami. Nikdy se nepokoušejte provádět žád-

né změny ani úpravy a sami opravovat spotřebič nebo napájecí adaptér.

VAROVÁNÍ! Vyhněte se možnosti úrazu/poškození spotřebiče, úrazu elektrickým proudem a riziku požáru.

- a) Před zapojením napájecího adaptéru do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá technickým údajům napájecího adaptéru. Jinak se spotřebič může přehřát a poškodit.
- b) Spotřebič používejte pouze ke stanovenému účelu.
- c) Nikdy nezakrývejte ani nezahrazujte ventilační štěrby, aby nedocházelo k přehřívání nebo poškození spotřebiče.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO TEPELNÉ PISTOLE

Pokud nebudete spotřebič používat pozorně a s péčí, může vypuknout požár, a proto

- buďte opatrní, pokud používáte spotřebič na místech, kde se vyskytují hořlavé materiály;
- neaplikujte na stejné místo po delší dobu;
- nepoužívejte v přítomnosti výbušné atmosféry;
- nezapomínejte, že teplo může být odvedeno k hořlavým materiálům, které jsou mimo dohled;
- po použití umístěte spotřebič na stojánek, a než ho uložíte, nechejte ho vychladnout;
- zapnutý spotřebič neponechávejte bez dozoru.

- a) Pokud vznikne nebezpečí, ihned vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Nebezpečí úrazu osob! Tento spotřebič nikdy nepoužívejte jako sušič vlasů.
- b) Horký proud vzduchu nikdy nesměrujte na osoby ani na zvířata.
- c) Nedívejte se přímo do otvoru horké trysky.
- d) Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horké trysky. Noste ochranné rukavice.
- e) Noste ochranné brýle!
- f) Nebezpečí požáru a výbuchu! Toto nářadí vyvíjí velmi vysoké teploty. Při neopatrném používání může vzrůst nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- g) Rozehřívání plastů, nátěrů, laků atd. může mít za následek vznik plynů nebezpečných pro zdraví osob. Vždy zajistěte odpovídající větrání.
- h) Než při přestávce v práci provedete jakoukoliv činnost na samotném přístroji (například výměna trysky) nebo pokud nářadí nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- i) Udržujte potřebnou vzdálenost mezi výstupní tryskou a zpracovávaným dílem nebo ohříváním povrchem. Zablkování vzduchu může mít za následek přehřátí nářadí.



Přehled výrobku

- 1 Tepelná tryska
- 2 Ventilační štěrby
- 3 Spínač/vypínač s voličem topení
- 4 Rukojeť
- 5 Napájecí kabel
- 6 Plochá tryska
- 7 Tryska chrániče
- 8 Tryska reduktoru
- 9 Tryska reflektoru

Účel použití

Toto nářadí je určeno k odstraňování nátěrů, k ohřevu (například tepelně se smršťujících pouzder) a ke změně tvaru a svařování plastů. Lze ho také použít k oddělování lepených spojů. Nářadí není určeno ke komerčnímu používání.

Jakékoliv jiné použití nebo úpravy nářadí jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

Používání nářadí

1. Je-li to potřeba, použijte požadovanou trysku **6-9** podle typu prováděné práce.
2. Chcete-li nářadí zapnout, posuňte volič tepla **3** směrem nahoru a nastavte požadovanou teplotu.
3. Zajistěte, aby obrobek nemohl sklouznout. Začněte pracovat, přičemž pevně držte své nářadí.
4. Je-li to třeba, odstraňte nátěr nebo lak škrabkou.
5. Chcete-li nářadí vypnout, nastavte volič topení **3** na **0**.



Pozor! Nevdechujte unikající výpary. Noste vhodné vybavení na ochranu vašeho dýchacího traktu.

MONTÁŽ ŠKRABKY

- 1 Sejměte horní matici z rukojeti škrabky.
- 2 Nasadte škrabku na rukojeť a zajistěte ji dříve sejmoutou maticí.

CHLAZENÍ

- 1 Po použití nastavte volič topení **3** na **0** a tím nářadí vypněte.
- 2 Tepelnou pistoli vždy odkládejte koncem na rovný povrch, s tryskou směrující nahoru.



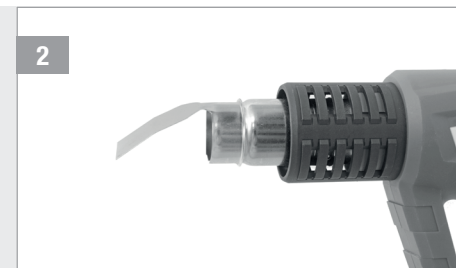
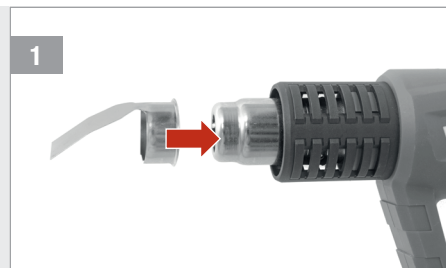
Varování! Tepelná tryska může být po použití velmi horká. Nikdy se jí nedotýkejte. Nebezpečí popálení.

TVAROVÁNÍ TRUBEK

- 1 Nasadte trysku reflektoru **9** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.

Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2 Zkontrolujte, zda je tryska reflektoru **9** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

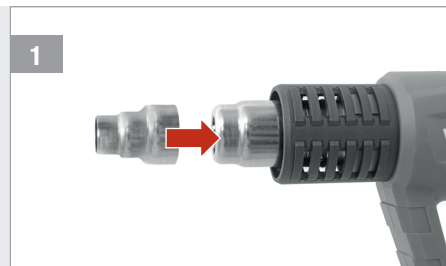


SVAŘOVÁNÍ PLASTŮ

- 1 Nasadte trysku reduktoru **8** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.

Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2 Zkontrolujte, zda je tryska reduktoru **8** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

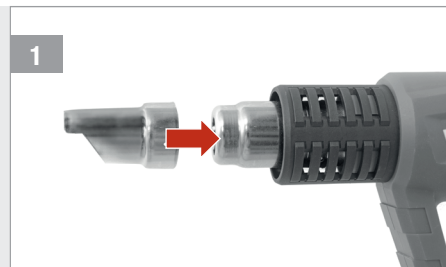


ODSTRAŇOVÁNÍ NÁTĚRŮ

- 1 Nasadte trysku chrániče **7** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.

Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2 Zkontrolujte, zda je tryska chrániče **7** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

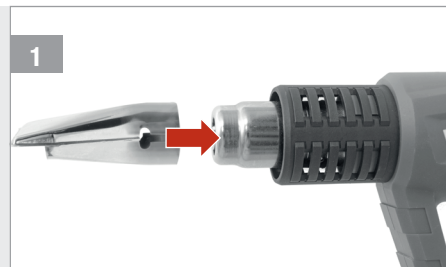


ODTRHÁVÁNÍ LEPIDLA

- 1 Nasadte plochou trysku **6** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.

Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2 Zkontrolujte, zda je plochá tryska **6** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.



NASTAVENÍ TEPLOTY

- 1 Požadovanou teplotu nastavte posunutím voliče tepla **3** směrem nahoru.

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Chcete-li nářadí vypnout, nastavte volič topení **3** na **0**.



Technické údaje

Jmenovité napětí
Jmenovitý výkon
Teplota
Proud vzduchu
Hmotnost
Třída ochrany

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Péče a údržba



Pozor! Zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté a odpojené ze zásuvky.

- Nářadí vždy udržujte čisté, suché a bez znečištění olejem nebo tukem.
- Při čištění používejte na ochranu očí bezpečnostní brýle.
- Pro bezpečnou a správnou práci vždy udržujte spotřebič a ventilační štěrby čisté. K odstranění usazeného prachu použijte měkký kartáč.
- Jestliže těleso nářadí potřebuje vyčistit, setřete povrch měkkou navlhčenou utěrkou. Použít lze také jemný detergent, ale nepoužívejte alkohol, benzín ani jiné podobné čisticí prostředky.
- K čištění plastových dílů nikdy nepoužívejte žíraviny.
- Pravidelně kontrolujte všechna upevnění. V průběhu času se mohou povolit působením vibrací.



Pozor! Je-li přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se vyloučila rizika.

Termostat

Spotřebič je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud je spotřebič příliš horký, termostat automaticky vypne topné prvky. Motor dále běží, aby se spotřebič ochladil.

Po 10-20 sekundách se topné prvky opět zapnou. Lze normálně pokračovat v práci.

Prohlášení o shodě



Prohlašujeme, že výrobek popsaný v části **Technické údaje**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W teplovzdušná pistole PHG200D.1

vyrobena pro:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

splňuje požadavky následujících směrnic:

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a je v souladu s následujícími platnými harmonizovanými normami:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedení oddělení kvality, životního prostředí a CSR
Zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

Likvidace



Symbol „**přeškrtnuté popelnice**“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

Ďakujeme!

Sme presvedčení, že tento nástroj prekročí vaše očakávania a pri jeho používaní vám želáme veľa spokojnosti.

Prečítajte si celú túto používateľskú príručku a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Rozsah dodávky

- 1x** Teplovzdušná pištoľ
- 4x** Tryska
- 1x** Škrabka

Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajňu HORNBACH.

Obsah

Rozsah dodávky	63
Symbody	63
Bezpečnostné pokyny	64
Prehľad produktu	67
Účel použitia	67
Použitie nástroja	67
Technické údaje	70
Starostlivosť a údržba	70
Termostat	70
Vyhlasenie o zhode	71
Likvidácia	71

Symbody

Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.

Upozornenie na nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.

Výstraha: horúci povrch. Nebezpečenstvo popálenia!

Používajte ochranné okuliare na ochranu očí.

Používajte protiprachovú masku na ochranu dýchacieho ústrojenstva.

Nástroj nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.

Trieda ochrany II

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO! Elektrické zariadenie nie je hračka!

- a) Toto zariadenie môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ majú zabezpečený dozor alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným rizikám.
- b) Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- c) Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- d) Zariadenie a jeho kábel nenechávajú v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- e) Pri nesprávnom alebo nevhodnom používaní môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a k poraneniu užívateľa.
- f) Počas používania nikdy nenechávajú zariadenie bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO! Zásah elektrickým prúdom!

- a) Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy ho odpojte.
- b) Používajte len napájací adaptér a príslušenstvo určené pre použitie s týmto zariadením.
- c) Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca či iná osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nevzniklo riziko ohrozenia.
- d) Zariadenie, kábel ani zástrčku nikdy nedávajte do vody či inej kvapaliny.

- e) Zariadenie nepoužívajte v blízkosti výlevky či umývadla.
- f) Zariadenie nepoužívajte s mokrými rukami.
- g) Zariadenie nepoužívajte v exteriéri.
- h) Vždy ťahajte za zástrčku – nie za kábel.
- i) Zariadenie a kábel nedávajte do blízkosti horúcich povrchov, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.
- j) Zabezpečte, a pri používaní nemohlo dôjsť k neúmyselnému vytiahnutiu kábla alebo zakopnutiu oň. Dbajte na to, aby kábel neprevísal cez ostré okraje.
- k) Kábel neohýnajte ani nenavíjajte.
- l) Nikdy sa nepokúšajte do zariadenia tlačiť akékoľvek objekty.
- m) Nikdy sa nepokúšajte otvárať kryt sami!

Zariadenie nepoužívajte

- ak je kábel poškodený.
- v prípade poruchy.
- ak zariadenie spadlo alebo sa inak poškodilo.

Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nemohlo vzniknúť akékoľvek nebezpečenstvo.

Dajte ho skontrolovať a v prípade potreby opraviť kvalifikovaným technikom/zákazníckym servisom. Nikdy sa nepokúšajte vykonávať akékoľvek modifikácie, ani opravovať zariadenie či napájací adaptér sami.

UPOZORNENIE! Predchádzajte možnosti poranenia či poškodenia zariadenia, zásahu elektrickým prúdom a rizikám popálenia.

- a) Pred pripojením napájacieho kábla do elektrickej siete skontrolujte, či sa lokálne napätie zhoduje s technickými údajmi. V opačnom prípade sa zariadenie môže prehriať a poškodiť.
- b) Zariadenie používajte len na určený účel.
- c) Vetracie štrbiny nikdy nezakrývajte ani neblokujte, aby nedošlo k prehriatiu alebo poškodeniu zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY ŠPECIFICKÉ PRE ZARIADENIE – TEPLIVOZDUSNÁ PIŠTOĽ

Pokiaľ sa zariadenie nepoužíva s opatrnosťou, môže dôjsť k požiaru, preto

- buďte opatrní pri používaní zariadenia na miestach, kde sa nachádzajú horľavé materiály,
- neaplikujte dlho na jedno miesto,
- nepoužívajte v prítomnosti výbušnej atmosféry,
- uveďte si, že teplo môže byť vedené k horľavým materiálom, ktoré mimo dohľad,
- zariadenie po použití dajte na stojan a pred uskladnením ho nechajte vychladnúť,
- keď je zariadenie zapnuté, nenechávajú ho bez dozoru.

- a) V prípade vzniku nebezpečenstva ihneď odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Nebezpečenstvo

poranenia osôb! Zariadenie nikdy nepoužívajte ako sušič vlasov.

- b) Tepelný tok nikdy nesmerujte na osoby či zvieratá.
- c) Nepozerajte sa priamo do otvoru tepelnej trysky.
- d) Nebezpečenstvo popálenia! Nedoťkajte sa horúcej trysky. Používajte ochranné rukavice.
- e) Používajte ochranné okuliare!
- f) Nebezpečenstvo požiaru a explózie! Nástroj vytvára veľmi vysoké teploty. Pri neopatrnom používaní nástroja môže spôsobiť vysoké riziko vzniku požiaru alebo explózie.
- g) Zahrievanie plastov, náterov, lakov a pod. môže viesť k vytváraniu plynov, ktoré sú zdraviu nebezpečné. Dbajte vždy na správne vetranie.
- h) Keď si počas práve dáte prestávku, predtým, ako na samotnom zariadení vykonáte akýkoľvek úkon (napríklad výmenu trysky) alebo keď nástroj nepoužívate, vždy odpojte elektrickú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- i) Medzi výstupnou tryskou a zahrievaným obrobkom udržiavajte dostatočnú vzdialenosť. Blokovanie vzduchu by mohlo spôsobiť prehriatie nástroja.



Prehľad produktu

- 1 Tepelná tryska
- 2 Vetracie štrbiny
- 3 Hlavný voliaci prepínač tepla
- 4 Rukoväť
- 5 Napájací kábel
- 6 Plochá tryska
- 7 Tryska protektora
- 8 Tryska redukovača
- 9 Tryska reflektora

Účel použitia

Tento nástroj je určený na odstraňovanie náterov, na zahrievanie (napr. teplom zmraziteľných spojov) a na pretvarovanie a zváranie plastov. Možno ho používať aj na rozpájanie zlepených spojov. Nástroj nie je určený na komerčné použitie.

Akéhkoľvek iné použitie alebo modifikácia na nástroji sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

Použitie nástroja

1. V prípade potreby nasadíte požadovanú trysku **6-9** v závislosti od typu práce.
2. Nástroj zapnete posunutím voliaceho prepínača tepla **3** nahor a nastavením požadovanej teploty.
3. Zabezpečte, aby sa obrobok nemohol vyšmyknúť. Držte nástroj pevne a začnite pracovať.
4. V prípade potreby odstráňte náter alebo lak pomocou škrabky.
5. Nástroj vypnete nastavením voliaceho prepínača tepla **3** do polohy **0**.



Pozor! Vznikajúce výpary nevdychujte. Používajte primerané prostriedky na ochranu respiračného ústrojenstva.

MONTÁŽ ŠKRABACIEHO NÁSTROJA

- 1 Odstráňte vrchnú maticu z rukoväte škrabacieho nástroja.

- 2 Nasadíte nôž škrabacieho nástroja na rukoväť a zaistíte ho predtým odstránenou maticou.

CHLADENIE

- 1 Po použití vypnete nástroj nastavením voliaceho prepínača tepla **3** do polohy **0**.

- 2 Teplovzdušnú pištoľ pokladajte na jej koniec na rovnom povrchu s troškou smerujúcou nahor.



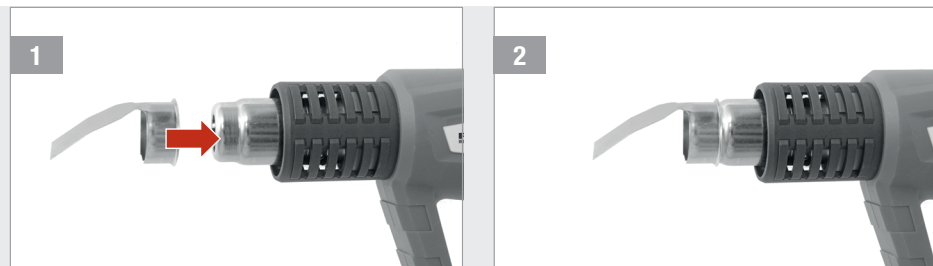
Upozornenie! Tepelná tryska môže byť po použití veľmi horúca. Nikdy sa jej nedotýkajte. Nebezpečenstvo popálenia.

TVAROVACIE RÚRKY

- 1 Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte trysku reflektora **9**.

Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

- 2 Dbajte na to, aby tryska reflektora **9** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.

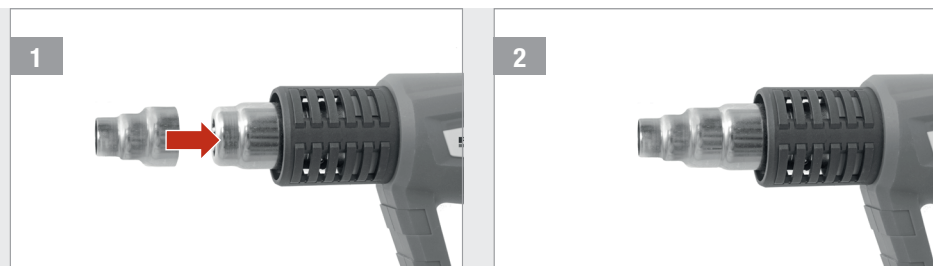


ZVÁRANIE PLASTOV

- 1 Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte trysku redukovača **8**.

Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

- 2 Dbajte na to, aby tryska redukovača **8** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.

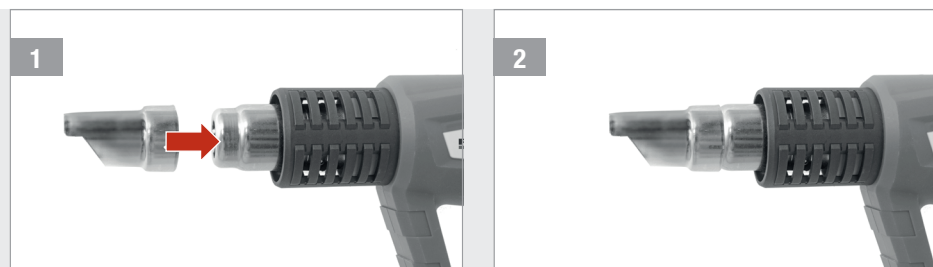


ODSTRAŇOVANIE NÁTERU

- 1 Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte trysku protektora **7**.

Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

- 2 Dbajte na to, aby tryska protektora **7** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.

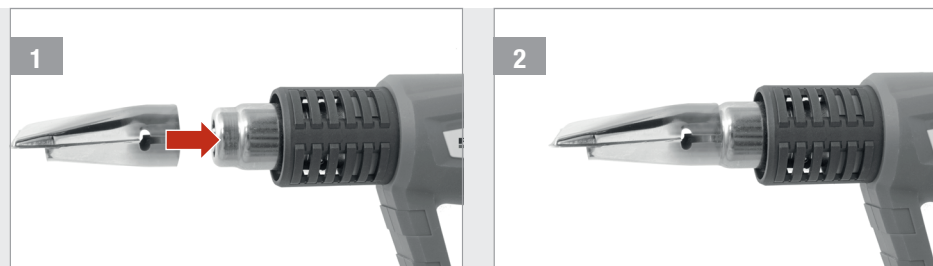


ROZPÁJANIE LEPIDLA

- 1 Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte plochú trysku **6**.

Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

- 2 Dbajte na to, aby plochá tryska **6** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.

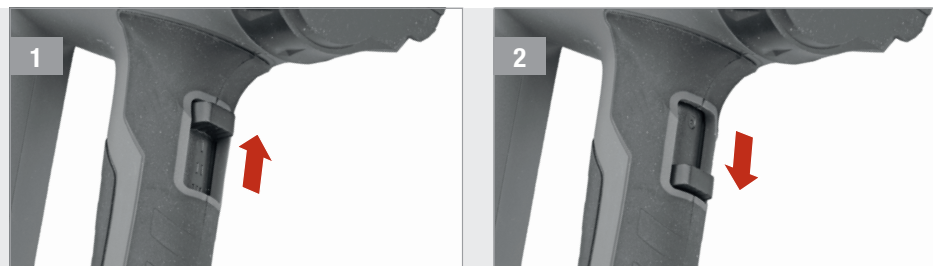


NASTAVENIE TEPLOTY

- 1 Posuňte voliaci prepínač tepla **3** nahor a nastavte požadovanú teplotu:

1	50 °C	500 l/min.
2	400 °C	250 l/min.
3	600 °C	500 l/min.

- 2 Nástroj vypnete nastavením voliaceho prepínača tepla **3** do polohy **0**.



Technické údaje

Menovité napätie
Menovitý výkon
Teplota
Tok vzduchu
Hmotnosť
Trieda ochrany

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min.
0,8 kg
□ / II

Starostlivosť a údržba



Pozor! Skontrolujte, či je nástroj vypnutý a odpojený.

- Nástroj vždy udržiavajte v čistote, suchu a bez oleja a mastnoty.
- Pri čistení používajte ochranné okuliare na ochranu zraku.
- Z dôvodov bezpečnosti a správneho fungovania vždy udržiavajte nástroj a vetracie otvory v čistote. Prípadný nahromadený prach odstráňte mäkkou kefkou.
- Ak je potrebné vyčistiť telo nástroja, utrite ho mäkkou navlhčenou tkaninou. Možno použiť aj mierny saponát, ale nie látky ako alkohol, benzín či iný čistiaci prostriedok.
- Na čistenie plastových dielov nikdy nepoužívajte leptavé prostriedky.
- Pravidelne kontrolujte všetky uchytenia. Tie sa môžu v dôsledku vibrácií časom uvoľniť.



Pozor! Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca či iná osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nevzniklo riziko ohrozenia.

Termostat

Tento prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím. Ak sa prístroj príliš zohreje, termostat automaticky vypne ohrevné telesá. Motor zostane bežať, aby prístroj chladil. Po 10-20 sekundách sa ohrevné telesá znova zapnú. Môžete pokračovať v práci štandardným spôsobom.

Vyhlásenie o zhode



Vyhlasujeme, že produkt popísaný v časti **Technické údaje**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Teplovzdušná pištoľ PHG200D.1

vyrobené pre:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko

vyhovujú nasledujúcim smerniciam:

Smernica pre nízke napätia 2014/35/EU
Smernica EMC 2014/30/EU
Smernica RoHS 2011/65/EU

a vyhovuje nasledujúcim platným harmonizovaným normám:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedenie manažmentu kvality, životného prostredia a CSR
Splnomocnená osoba za vyhotovenie technických podkladov

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko

Likvidácia



Symbol „**priečiarknutý kontajner na odpady**“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.



DE	Lieferumfang
FR	Etendue de livraison
IT	Materiale compreso nella fornitura
NL	Leveringsomvang
SV	Leveransomfång
CZ	Rozsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
RO	Volumul livrat
GB	Scope of delivery

Vă mulțumim!

Suntem convinși că această sculă vă va satisface exigențele și vă dorim s-o utilizați cu plăcere.

Citiți integral acest manual de utilizare și respectați instrucțiunile de siguranță.

Conținutul livrării

- 1x** Pistol cu aer cald
- 4x** Duză
- 1x** Răzuitor

Dacă oricare dintre componente lipsește sau este deteriorată, contactați magazinul dvs. HORNBAACH.

Cuprins

Conținutul livrării	73
Simboluri	73
Instrucțiuni de siguranță	74
Prezentare generală a produsului	77
Utilizare conform destinației	77
Utilizarea sculei	77
Date tehnice	80
Întreținere și îngrijire	80
Termostat	80
Declarație de conformitate	81
Eliminarea ca deșeu	81

Simboluri

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.

Avertizare la pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și de pagube considerabile.

Avertizare la suprafețe fierbinți. Pericol de arsuri!

Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii.

Purtați mască de praf pentru a vă proteja căile respiratorii.

Nu utilizați scula în aer liber sau în mediu umed.

Clasa de protecție II

Instrucțiuni de siguranță

PERICOL! Aparatele electrice nu sunt jucării!

- a) Aparatul poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau fără experiențe și cunoștințe aferente, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și dacă înțeleg riscurile aferente.
- b) Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- c) Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate nesupravegheat de către copii.
- d) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- e) Utilizarea incorectă și neadecvată poate cauza deteriorarea aparatului și poate duce la rănirea utilizatorului.
- f) Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul în timpul utilizării.

PERICOL! Electrocutare!

- a) Scoateți din priză aparatul de fiecare dată când nu-l utilizați.
- b) Utilizați numai adaptorul de rețea și accesoriile care au livrate cu acest aparat.
- c) Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau agentul service al acestuia sau de persoane calificate în mod asemănător în vederea evitării pericolelor.
- d) Nu puneți aparatul, cablul sau fișa în apă sau alte lichide.

- e) Nu utilizați aparatul în apropierea unei chiuvete sau lavoar.
- f) Nu utilizați aparatul având mâinile ude.
- g) Nu utilizați aparatul în aer liber.
- h) Întotdeauna trageți cablul de fișă și nu de cablu.
- i) Pentru a evita deteriorarea, feriți aparatul și cablul de suprafețele fierbinți.
- j) Aveți grijă ca cablul să nu fie tras din întâmplare sau să nu se împiedice nimeni de ea în timpul utilizării. Nu lăsați cablul să atingă muchiile ascuțite.
- k) Nu îndoiți și nu răsuciți cablul.
- l) Nu încercați să introduceți obiecte de nici un fel în aparat.
- m) Nu încercați niciodată să deschideți carcasa!

Nu utilizați aparatul

- dacă cablul este deteriorat.
- în caz de defecțiune.
- dacă aparatul a căzut sau este deteriorat din orice altă cauză.

Dacă cablul de alimentare a aparatului este deteriorat, pentru a preveni pericolele de orice tip acesta trebuie înlocuit de producătorul sau persoanele cu o calificare similară.

Pentru verificare, iar dacă este necesar, pentru reparare apălați la o persoană calificată / la serviciul de clienți. Nu încercați niciodată să modificați sau să reparați dumneavoastră aparatul sau adaptorul de rețea.

AVERTIZARE! Evitați posibilitatea de accidentare/deteriorare aparatului, de electrocutare și pericolul de arsuri.

- a) Înainte de a băga cablul de alimentare în priză, verificați dacă tensiunea de alimentare locală este identică cu cea din datele tehnice ale adaptorului. În caz contrar aparatul se poate supraîncălzi și poate suferi deteriorări.
- b) Aparatul se va folosi numai conform destinației.
- c) Pentru a evita supraîncălzirea și/sau deteriorarea aparatului nu acoperiți și nu obturați niciodată fantele de aerisire.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE UTILAJULUI PENTRU PISTOALE CU AER CALD

Utilizarea neatență a aparatului poate cauza incendii, de aceea

- procedați cu atenție la utilizarea aparatului în locuri unde sunt prezente materiale combustibile;
- nu îndreptați aparatul spre același loc pe o perioadă lungă;
- nu utilizați în prezența unei atmosfere explozive;
- să aveți în vedere că căldura poate fi condusă spre materiale combustibile care nu sunt la vedere;
- așezați aparatul la locul lui după utilizare și lăsați-l să se răcească înainte de depozitare;
- nu lăsați nesupravegheat aparatul în timp ce este acesta este pornit.

- a) Dacă apare vreun pericol scoateți imediat fișa principală din priza generală. Pericol de vătămare personală! Nu folosiți niciodată aparatul ca uscător de păr.
- b) Nu îndreptați fluxul de aer cald spre persoane sau animale.
- c) Nu vă uitați direct în deschiderea duzei de încălzire.
- d) Pericol de arsuri! Nu atingeți duza fierbinte. Purtați mănuși de protecție.
- e) Purtați ochelari de protecție!
- f) Pericol de incendiu și explozie! Scula generează temperaturi foarte ridicate. Dacă scula nu este utilizată cu atenție poate apărea un risc ridicat de incendii sau explozii.
- g) Încălzirea materialelor plastice, vopselelor, lacurilor etc. poate conduce la apariția unor gaze nocive asupra sănătății. Întotdeauna aveți grijă de ventilația corespunzătoare.
- h) Întotdeauna când luați o pauză de lucru, înainte de efectuarea oricărei lucrări la sculă (de ex. înlocuirea duzei) sau când nu utilizați scula scoateți fișa principală din priza generală.
- i) Mențineți distanță între duza de aer cald și piesa în prelucrare a cărei suprafață este încălzită. Blocajul de aer poate conduce la supraîncălzirea sculei.



Prezentare generală a produsului

- 1 Duza de încălzire
- 2 Fante de aerisire
- 3 Buton on/off de selectare temperatură
- 4 Mâner
- 5 Cablu electric
- 6 Duză plată
- 7 Duză de protecție
- 8 Duză reductoare
- 9 Duză reflectoare

Utilizare conform destinației

Scula este destinată pentru îndepărtarea vopselelor, încălzirea (de ex. folii termocontractante) precum și pentru modelarea și sudarea materialelor plastice. Poate fi folosit și la desfacerea îmbinărilor lipite. Unealta nu este potrivită pentru utilizare comercială. Orice altă utilizare sau modificare a sculei se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

Utilizarea sculei

1. Dacă este necesar montați duza **6-9** potrivită în funcție de tipul lucrării.
2. Pentru a pune în funcțiune scula reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la temperatura dorită.
3. Aveți grijă să nu aluneca piesa de prelucrat. Începeți lucrul ținând ferm scula.
4. Dacă este necesar, îndepărtați vopseaua sau lacul cu un răzuitor.
5. Reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la **0** pentru a opri scula.



Precauție! Nu inhalați vaporii degajați. Purtați echipament corespunzător pentru a vă proteja căile respiratorii.

ASAMBLAREA RĂZUIITORULUI

- 1 Îndepărtați piulița de sus de pe mânerul răzuitorului.
- 2 Așezați lama răzuitoare pe mâner și fixați-o cu piulița îndepărtată anterior.

RĂCIRE

- 1 După utilizare reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la **0** pentru a opri scula.
- 2 Așezați pistolul de aer cald cu capătul acestuia pe o suprafață orizontală, duza să fie orientată în sus.



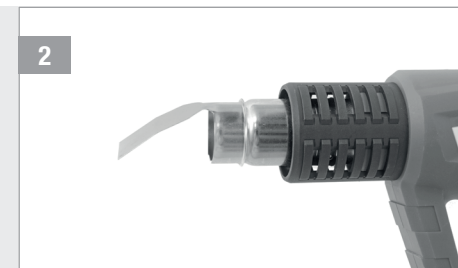
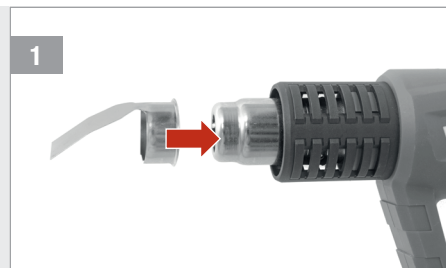
Avertizare! Duza de încălzire poate fi foarte fierbinte după utilizare. N-o atingeți niciodată. Pericol de arsuri.

MODELAREA ȚEVILOR

- 1 Montați duza reflectoare **9** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.

Precauție! Aveți grijă ca sula și duza să fie răcite și sula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2 Aveți grijă ca duza reflectoare **9** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

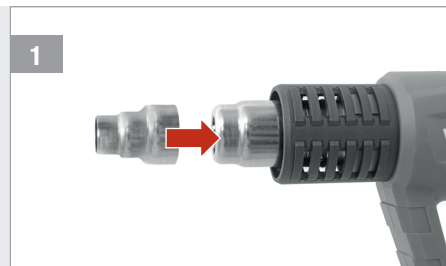


SUDAREA MATERIALELOR PLASTICE

- 1 Montați duza reductoare **8** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.

Precauție! Aveți grijă ca sula și duza să fie răcite și sula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2 Aveți grijă ca duza reductoare **8** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

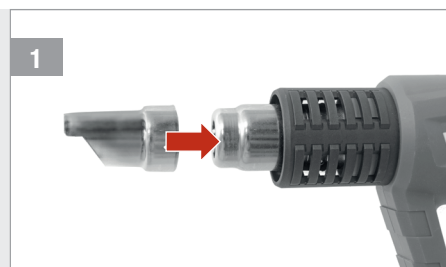


ÎNDEPĂRTAREA VOPSELEI

- 1 Montați duza de protecție **7** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.

Precauție! Aveți grijă ca sula și duza să fie răcite și sula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2 Aveți grijă ca duza de protecție **7** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

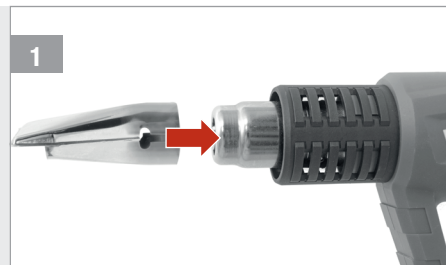


DESFACEREA LIPICIULUI

- 1 Montați duza plată **6** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.

Precauție! Aveți grijă ca sula și duza să fie răcite și sula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2 Aveți grijă ca duza plată **6** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.



REGLAREA TEMPERATURII

- 1 Pentru a regla temperatura dorită reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3**:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la **0** pentru a opri sula.



Date tehnice

Tensiunea nominală
Puterea nominală
Temperatură
Debitul de aer
Greutate
Clasa de protecție

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Întreținere și îngrijire



Precauție! Aveți grijă ca scula să fie oprită și deconectată.

- Întotdeauna mențineți scula curată, uscată și fără urme de ulei sau grăsime.
- Purtați ochelari de protecție în timpul curățării.
- În vederea siguranței și calității muncii întotdeauna mențineți curate mașina și fantele de aerisire. Pentru îndepărtarea prafului eventual acumulat folosiți o perie moale.
- Dacă este nevoie de curățarea corpului sculei atunci ștergeți-l cu o cârpă moale umedă. Se poate folosi un detergent delicat, dar nu și alcool, petrol sau alți agenți de curățare.
- Niciodată nu folosiți agenți alcalini pentru curățarea pieselor din plastic.
- Verificați periodic toate fixările. Acestea se pot slăbi cu timpul din cauza vibrațiilor.



Precauție! Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, pentru evitarea pericolelor, trebuie înlocuit de către producător sau de agentul service al acestuia sau de persoane cu o calificare echivalentă.

Termostat

Unealta este prevăzută cu o protecție la supraîncălzire. Dacă unealta devine prea fierbinte, termostatul oprește automat elementul de încălzire. Motorul rămâne în funcțiune pentru a răci unealta.

După 10-20 secunde elementul de încălzire pornește din nou. Puteți continua munca în mod normal.

Declarație de conformitate



Declarăm că produsul descris în Date tehnice:

Pattfield®
ERGO TOOLS

Pistol cu aer cald PHG200D.1 2000 W

fabricat pentru:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

este conform cu următoarele directive:

Directiva pentru echipamente de joasă tensiune 2014/35/UE
Directiva referitoare la compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE

și este în conformitate cu următoarele standarde armonizate aplicabile:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direcția Managementul calității, mediu și CSR
Reprezentantul autorizat pentru elaborarea documentației tehnice

Bornheim, 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Eliminarea ca deșeu



Simbolul de „**tomberon tăiat**” impune eliminarea separată ca deșeuri a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuri la gunoierul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.



- DE** Lieferumfang
- FR** Etendue de livraison
- IT** Materiale compreso nella fornitura
- NL** Leveringsomvang
- SV** Leveransomfång
- CZ** Rozsah dodávky
- SK** Rozsah dodávky
- RO** Volumul livrat
- GB** Scope of delivery

Thank you!

We are convinced that this tool will exceed your expectations and wish you joy while using it.

Please read this user manual completely and observe the safety instructions.

Scope of delivery

- 1x** Heat gun
- 4x** Nozzle
- 1x** Scraper

If any parts are missing or damaged, please contact your HORNBAACH Store.

Table of content

Scope of delivery	83
Symbols	83
Safety Instructions	84
Product overview	87
Intended use	87
Using the tool	87
Technical Data	90
Care & Maintenance	90
Thermostat	90
Declaration of conformity	91
Disposal	91

Symbols

- Please read this user manual carefully and keep it for further reference.
- Wear dust mask for protection of your respiratory tract.
- Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.
- Do not use the tool outdoors or in damp environments.
- Warning of hot surface. Danger of burns!
- Wear safety glasses for protection of your eyes.
- Protection Class II

Safety Instructions

DANGER! An electric appliance is not a toy!

- a) The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- b) Children shall not play with the appliance.
- c) Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- d) Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- e) Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- f) Never leave the appliance unattended during use.

DANGER! Electric shock!

- a) Always unplug the appliance when it is not in use.
- b) Only use the power adaptor and accessories provided for use with this appliance.
- c) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- d) Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.

- e) Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- f) Do not use the appliance with wet hands.
- g) Do not use the appliance outdoors.
- h) Always pull the plug – not the cord.
- i) Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- j) Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- k) Do not bend the cord or wind it.
- l) Never attempt to drive any objects into the appliance.
- m) Never attempt to open the housing yourself!

Do not use the appliance

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.

If the appliance's power cable is damaged, the manufacturer or a similarly qualified individual must replace it in order to prevent any hazards.

Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance/power adaptor yourself.

WARNING! Avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock and risk of burns.

- a) Before connecting the supply cord to the mains, make sure your local voltage matches the technical data. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.
- b) Only use the appliance for its intended purpose.
- c) Never cover or obstruct the ventilation slots to avoid overheating and/or damage to the appliance.

MACHINE SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR HEAT GUNS

A fire may result if the appliance is not used with care, therefore

- be careful when using the appliance in places where there are combustible materials;
- do not apply to the same place for a long time;
- do not use in presence of an explosive atmosphere;
- be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight;
- place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage;
- do not leave the appliance unattended when it is switched on.

- a) If danger arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket. Danger of personal injury! Never use the appliance as a hair dryer.
- b) Do not direct the heat flow at persons or animals.

- c) Do not look directly into the opening of the heat nozzle.
- d) Danger of burns! Do not touch the hot nozzle. Wear protective gloves.
- e) Wear protective glasses!
- f) Danger of fire and explosion! The tool develops very high temperatures. If the tool is not used carefully, it can give rise to increased risk of fire or explosion.
- g) Heating of plastics, paints, varnishes etc. can lead to the creation of gases that are hazardous to health. Make sure you always have adequate ventilation.
- h) When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself (e.g. changing the nozzle) or when you are not using the tool, always pull the mains plug out of the mains socket.
- i) Maintain a distance between the jet outlet nozzle and the workpiece or the surface being heated. An air blockage could lead to overheating of the tool.



Product overview

- 1 Heat nozzle
- 2 Ventilation slots
- 3 On / Off heat selection switch
- 4 Grip
- 5 Power cord
- 6 Flat nozzle
- 7 Protector nozzle
- 8 Reducer nozzle
- 9 Reflector nozzle

Intended use

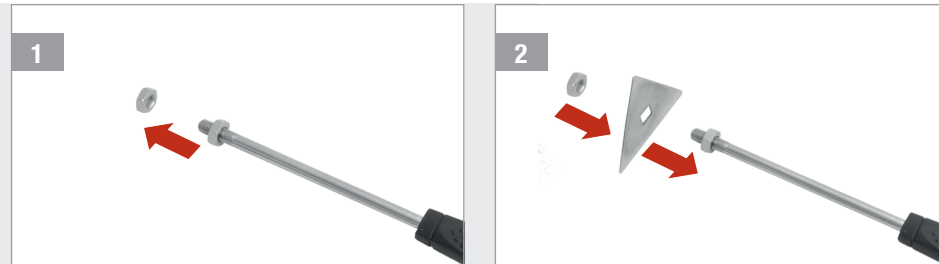
The tool is intended for paint removal, for warming (e.g. heat-shrinkable sleeves) and for reshaping and welding of plastics. It may also be used for detaching glued connections. The tool is not intended for commercial use. Any other use or modification to the tool is considered as improper use and could cause considerable dangers.

Using the tool

1. If necessary, fit the required nozzle **6-9** depending on the type of work.
2. To switch on the tool, slide up the heat selection switch **3** and set the desired temperature.
3. Make sure your workpiece can not slip. Start working, while holding the tool firmly.
4. If necessary, remove paint or varnish with a scraper.
5. Set heat selection switch **3** to **0** to switch the tool off.

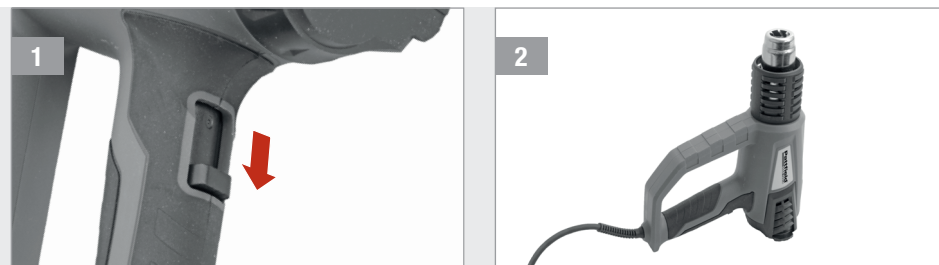


Caution! Do not inhale the resulting vapors. Wear proper equipment to protect your respiratory tract.



ASSEMBLING THE SCRAPER

- 1 Remove the upper nut from the scraper handle.
- 2 Place the scraper blade onto the handle and fix it with the previously removed nut.



COOLING

- 1 After use set the heat selection switch **3** to **0** to switch the tool off.
- 2 Place the heat gun down on its end on a level surface, with the nozzle pointing upwards.



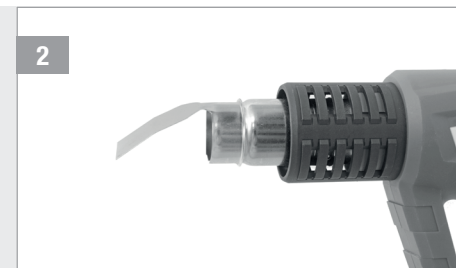
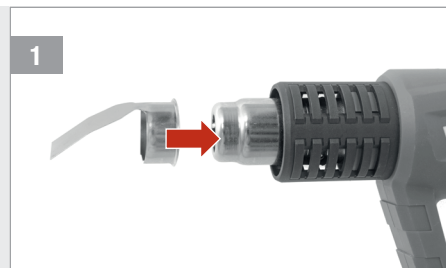
Warning! The heat nozzle can be very hot after use. Never touch it. Danger of burns.

SHAPING PIPES

- 1 Fit the reflector nozzle **9** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.

Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the reflector nozzle **9** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

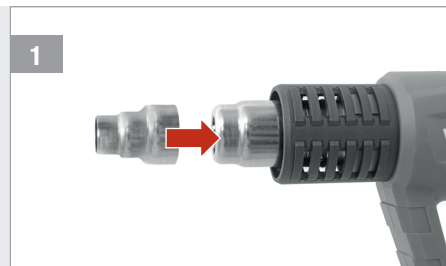


WELDING PLASTIC

- 1 Fit the reducer nozzle **8** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.

Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the reducer nozzle **8** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

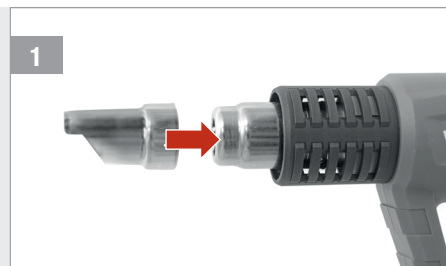


REMOVING PAINT

- 1 Fit the protector nozzle **7** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.

Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the protector nozzle **7** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

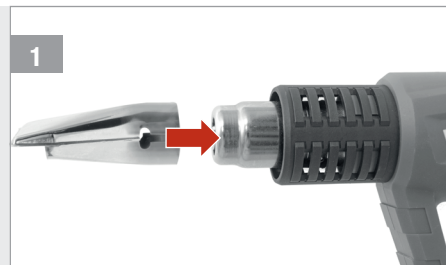


DETACHING GLUE

- 1 Fit the flat nozzle **6** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.

Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the flat nozzle **6** is securely fitted so that it cannot fall off during use.



SET TEMPERATURE

- 1 Slide up the heat selection switch **3** to set the desired temperature:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Set heat selection switch **3** to **0** to switch the tool off.



Technical Data

Nominal voltage
Rated power
Temperature
Air flow
Weight
Protection Class

230 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0.8 kg
□ / II

Care & Maintenance



Caution! Make sure the tool is switched off and unplugged.

- Always keep the tool clean, dry and free of oil or grease.
- Wear safety glasses to protect your eyes whilst cleaning.
- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean. Use a soft brush to remove any accumulated dust.
- If the body of the tool needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used but nothing like alcohol, petrol or other cleaning agent.
- Never use caustic agents to clean plastic parts.
- Periodically check all fixings. These could become loose with time due to vibration.



Caution! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.

Thermostat

The tool is equipped with an overheating protection. If the tool becomes too hot, a thermostat will switch off the heating elements automatically. The motor remains running to cool the tool.

After 10-20 seconds the heating elements will switch on again. The work can be continued normally.

Declaration of conformity



We declare, that the product described in **Technical Data**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Heat Gun PHG200D.1

manufactured for:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

is in conformity with the following directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU
EMC Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

and in accordance to the following applicable harmonized standards:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Head of Quality Management, environment & CSR
Person authorised to compile the technical file

Bornheim, 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Disposal



The **crossed-out wheeled bin** symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged:

- To take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- To take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- When delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.



Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

PHG200D1/10392316_2024/11_V1.4

